



La revista de todas las personas sordas
AñoXXXVI ■ Julio - Agosto - Septiembre de 2012 ■ n°. 240

Faro

del silencio

Éxito de participación

**DÍA INTERNACIONAL DE
LAS PERSONAS SORDAS**

El movimiento asociativo
de la CNSE reivindica
la igualdad de oportunidades

Los efectos de la crisis

**MENOS DINERO
PARA INTÉRPRETES**

Los recortes afectan
a los derechos básicos
de las personas sordas

LA LENGUA DE SIGNOS LLEGA A LAS OLIMPIADAS

Servicio de Videointerpretación para personas sordas

¿Qué es?

SVIsual es la primera plataforma de videointerpretación en lengua de signos española para personas sordas de nuestro país. Un proyecto pionero que permite:

- La comunicación telefónica a distancia y en tiempo real entre personas sordas y oyentes
- La atención presencial a personas sordas en cualquier punto de información que disponga de este servicio

¿Cómo se utiliza?

El servicio de videointerpretación SVIsual es gratuito para las personas sordas. Se puede acceder:

- A través del ordenador, entrando en la página web www.svisual.org



- A través de videoteléfono



- A través de videocámara vía TV con conexión a Internet



- A través de un teléfono móvil con tecnología 3G *



* El coste de la videollamada correrá a cargo de las personas usuarias. Consultar tarifas con su operador de telefonía móvil.

Entidades que cuentan con SVIsual



Carrefour



JUNTA DE EXTREMADURA



El servicio está operativo las 24 horas del día de forma ininterrumpida

editorial

PERSONAS SORDAS: CIUDADANOS Y CIUDADANAS CON DEBERES... Y CON DERECHOS

Una vez más y como cada año, a finales de septiembre, celebramos el Día Internacional de las Personas Sordas. Una celebración ideada por la Federación Mundial de Personas Sordas (WFD) en la década de los años 50 y organizada, desde entonces, por las asociaciones de personas sordas de todo el mundo.

La comunidad sorda constituye un importante grupo de personas de toda clase y condición que afrontamos situaciones muy diversas pero marcadas, todas ellas, por la necesidad de acceder a la comunicación y la información.

Los servicios de intérpretes de lengua de signos deben ser universales y gratuitos. Por mucho que la crisis imponga la necesidad de ajustes en los servicios públicos no podemos renunciar a los servicios de intérpretes de lengua de signos para entender al médico, para seguir las clases en el instituto, para hacer una llamada telefónica, para realizar una entrevista de trabajo, o para las diversas gestiones de la vida diaria. Sin comunicación, sin información, nos roban el presente y el futuro. Del mismo modo, suprimiendo o mermando los servicios de intérpretes se nos impide ser ciudada-

nos y ciudadanas con derechos. Ningún proyecto de vida se puede construir sin acceso al empleo. Ningún empleo es posible sin una formación adecuada. Y, para las personas sordas, la formación sólo es posible cuando es accesible. No tener intérpretes en los cursos de formación para la inserción laboral, o en los de formación continua y de reciclaje profesional nos limita y nos excluye del mercado laboral.

Son ellas quienes se han dejado la piel durante todos estos años luchando por la igualdad de oportunidades; son ellas quienes han ido eliminando barreras, prejuicios sobre nuestras capacidades, sobre nuestra forma de comunicación en aquellas épocas en que la sordera era motivo de estigma social. Todos los logros sociales de los que hoy disfrutamos se los debemos a ellas.



Las asociaciones y federaciones de CNSE proseguiremos nuestra lucha por los derechos de las personas sordas

El acceso a la educación es una garantía de futuro para las personas sordas. La infancia, la juventud sorda debe estar bien preparada, y tener las mismas posibilidades de formación y de proyección profesional que los demás. La nueva ley de educación debe recoger lo establecido en la Ley 27/2007 por la que se reconocen las lenguas de signos, y garantizar el derecho de las personas sordas y sus familias a elegir una educación bilingüe en lengua de signos.

Por supuesto, seguimos reclamando una especial atención a las personas mayores sordas.

Desde aquí, todo nuestro reconocimiento y respeto para las personas mayores sordas.

Aunque la incertidumbre, la preocupación por el presente y el futuro marquen, este año, el Día Internacional de las Personas Sordas en nuestro país, las asociaciones y federaciones de personas sordas que conforman la CNSE, Confederación Estatal de Personas Sordas, proseguiremos nuestra lucha diaria, constante y persistente por los derechos de las personas sordas porque somos ciudadanos y ciudadanas con deberes... y con derechos.





Edita:

Confederación Estatal de Personas Sordas (CNSE)
Presidente Fundador: Juan Luis Marroquín Cabiedas
Presidenta: Concha Díaz Robledo
Directora Gerente: Marisol González Acedo
Consejo de Redacción:
Nieves Ávila, Luis J. Cañón, Jesús Ayerra,
Iker Sertucha, Félix Jesús Peydró, Felisa Pino,
Carmen Cerezales, Ana Navas Serna
C/ Montesa, 38 c/v a Pasaje Martí. 28008 - Madrid.
Tel.: 91 3565832 / 91 3565776. Fax: 91 3564336
Correo electrónico: comunicacion@cnse.es
Página web: www.cnse.es

Coordinación y redacción: Gema Pérez y
Virginia García
Asesor LSE: José Antonio Pinto
Colaboradores: CNSE, Fundación CNSE

Fotografías:

Archivo CNSE, Fundación CNSE, Archivo
Servimedia, José Antonio Labrador,
Francisco José Prado, Federaciones y
Asociaciones de la CNSE, Archivo FEDS
Departamento de Publicidad: Tel.: 91 3565832
Correo Electrónico: comunicacion@cnse.es

REALIZA:  **servimedia**
C/ Almansa, 66. 28039. Madrid
Tel. 91 545 01 00. Fax: 91 416 79 48
www.servimedia.es

Imprime:

Industrias Gráficas Afanías
C/ Aeronáuticas, 15. Polígono Industrial Urtinsa II
28923 - Alcorcón (Madrid).
Tel.: 91 6449990. Fax: 91 6449982.
Dep. legal: M-10837-77
ISSN: 1576-4168

La redacción de **Faro del Silencio** no se hace responsable
de las opiniones de sus colaboradores ni de las respuestas
que se dan en las entrevistas.



Con la colaboración de: **Fundación ONCE**
para la Cooperación e Inclusión Social
de Personas con Discapacidad

**LA FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE
PERSONAS SORDAS DE CASTILLA Y LEÓN (FAPSCL) Y
LA FEDERACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA COMUNIDAD
VALENCIANA (FESORD CV) HAN COMPARTIDO LOS TESTIMONIOS DE
LAS PERSONAS SORDAS QUE ASISTIERON A LAS CELEBRACIONES
DEL DÍA INTERNACIONAL DE LAS PERSONAS SORDAS.
POR ELAS TRABAJAMOS CADA DÍA, PARA CONSEGUIR UNA
SOCIEDAD IGUALITARIA Y JUSTA CON LAS CAPACIDADES
Y DERECHOS DE LAS PERSONAS SORDAS. ¡FELIZ DÍA
A TODAS LAS PERSONAS SORDAS Y OYENTES QUE COMPARTÍS
NUESTRO ORGULLO DE SER PERSONAS SORDAS!**



IAN. Alicante

"Este encuentro persigue la visibilidad de nuestro colectivo
por parte de la sociedad como un colectivo con características
y cultura propias, además de servir como lugar de encuentro y
relación entre nosotros y como continuidad de nuestra lucha".

XIMO. Valencia

"Este Día es una fecha muy especial no solo para las
personas sordas, sino también para las personas oyentes
y la sociedad en general".



**ROMÁN. Aranda del Duero (Burgos)**

"Queremos que en un futuro la Comunidad Sorda y la sociedad oyente se integren, que se nos facilite formación y experiencia y que se contemple el bilingüismo, la lengua de signos y la lengua oral en igualdad de condiciones".

FERNANDO. Socio de Agrupación de Personas Sordas de Valladolid

"Reclamamos más accesibilidad a las televisiones a través de subtítulo y LSE; que no se margine a las personas sordas sino que reciban apoyo y que se equipare las oportunidades laborales entre las personas sordas y las oyentes".

**CRISTINA. Socia de Personas Sordas en Acción de Valladolid**

"Aquí reclamamos nuestras necesidades de cara al futuro: necesitamos un mayor número de intérpretes en todos los ámbitos, en centros de salud, en residencias...".

INOCENCIO. Socio de Personas Sordas en Acción de Valladolid

"Es fundamental la figura del intérprete de lengua de signos en las residencias donde haya personas mayores sordas para que puedan comunicarse con el personal sanitario y con el resto de sus compañeros evitando el aislamiento social".



SUMARIO

Faro del silencio / nº 240

EN PORTADA

6 LA LENGUA DE SIGNOS LLEGA A LAS OLIMPIADAS

NOTICIAS

12 FESOPRAS RINDE HOMENAJE A JUAN LUIS MARROQUIN

14 EL MOVIMIENTO ASOCIATIVO CELEBRA EL DÍA INTERNACIONAL DE LAS PERSONAS SORDAS

22 ADCS-DIFUSORD ORGANIZA LA JORNADA "BILINGÜISMO ES UN DERECHO HUMANO"

23 LOS PREMIOS ESTATALES AL VOLUNTARIADO SOCIAL 2012 CONCEDEN LA MENCIÓN HONORÍFICA A ARACELI ALFARO

24 BANKINTER IMPARTE CURSOS DE OPERATIVA BANCARIA

25 CNLSE SE SUMA AL DÍA EUROPEO DE LAS LENGUAS

32 CNSE SE MUEVE

33 LAS JORNADAS DE IDENTIDAD ESTRENAN WEB

REPORTAJE

26 MENOS SERVICIOS DE INTÉRPRETES PARA LAS PERSONAS SORDAS

SIGNANDO CON...

34 JOSEPH MURRAY EXPLICA EN QUÉ CONSISTE EL MOVIMIENTO "DEAF GAIN"

INTERNACIONAL

38 PRIMER NAVEGANTE SORDO EN DAR LA VUELTA AL MUNDO

FUNDACIÓN CNSE

40 PRESENTADA LA OBRA "LA PROTECCIÓN CONSTITUCIONAL Y LEGAL DE LA LENGUA DE SIGNOS"

JUVENTUD

46 VII CAMPAMENTO ESTATAL DE LA JUVENTUD SORDA EN EXTREMADURA

MOVIMIENTO ASOCIATIVO

50 ACTUALIDAD DE LAS FEDERACIONES

ENTIDADES

54 MOVIMIENTO ASOCIATIVO DE LA CNSE



LAS LENGUAS DE SIGNOS TAMBIÉN SON OLÍMPICAS

Los Juegos Olímpicos de Londres 2012 han sido una plataforma muy importante para mostrar al mundo una imagen normalizada de las lenguas de signos y las personas usuarias de las mismas. Más de 1.000 millones de espectadores siguieron la inauguración de los Juegos Olímpicos en la que tuvo un papel destacado el coro de niñas y niños sordos The Kaos Signing Choir.

FOTOGRAFÍAS: THE KAOS SIGNING CHOIR, WWW.EVELYN.CO.UK, y ASOCIACIÓN BRITÁNICA DE PERSONAS SORDAS





Foto: The Kaos Signing Choir

Los Juegos Olímpicos nacieron con el espíritu de unir a las naciones en una competitividad sana y no han abandonado su objetivo incluso en los momentos más tensos de la historia de las relaciones internacionales. De hecho, los Juegos siempre han sido un ejemplo de convivencia entre razas, lenguas orales, sexos y religiones; pero siempre recordaremos Londres 2012 como los Juegos más inclusivos de la historia, en el que las lenguas de signos y las personas sordas han desempeñado un rol muy participativo.

Los detalles de la ceremonia inaugural se mantuvieron en total secretismo hasta el momento de su retransmisión en directo. En uno de los momentos más importantes del programa, en el que se izaba la bandera olímpica y la inglesa como país de acogida, el coro británico de niñas y niños sordos y oyentes, The Kaos Signing Choir for Deaf@Hearing Children, emergía en el centro del estadio Olímpico de Stratford para interpretar en lengua de signos británica (BSL) y en inglés, el famoso *God Save the Queen* en honor a la reina Elizabeth II.

Fotos: The Kaos Signing Choir



En sólo unos minutos, este coro, cuyos integrantes tienen entre 4 y 18 años, hizo realidad la principal demanda acuñada por el movimiento asociativo de todo el mundo: conseguir la verdadera inclusión de las personas sordas en la sociedad y la normalización absoluta de las lenguas de signos. Su actuación no sólo emocionó a los y las espectadores, sino que ha despertado un gran interés por conocer más detalles sobre la organización y funcionamiento de este coro, único en Gran ➤



Foto: The Kaos Signing Choir



Concha Díaz
**Presidenta
de la CNSE**

“Es indiscutible que las lenguas de signos son patrimonio de la humanidad”

Que las lenguas de signos del mundo son patrimonio de la humanidad es indiscutible hoy. Rompen barreras, acercan mentes, corazones y son de una belleza exquisita. Las lenguas de signos que utilizamos las comunidades sordas del mundo son lenguas de inclusión, como hemos podido comprobar, una vez más, en la ceremonia de apertura de los Juegos Olímpicos de Londres 2012.

Niños, niñas y jóvenes, sordos y oyentes, de The Kaos Signing Choir nos enseñaron a millones de espectadores la capacidad de las lenguas de signos, en este caso la lengua de signos británica (BSL), de propiciar la comunicación, la música, el arte, la cultura. El poder de las lenguas de signos de crear armonía, relaciones sin trabas, sin limitaciones de ningún tipo entre los seres humanos.

Dos lenguas, la lengua de signos británica (BSL) y el inglés, conviviendo respetuosamente en un mismo himno; personas sordas y oyentes compartiendo y vibrando juntas en un momento estelar. Las bondades del bilingüismo en lengua de signos al descubierto. Un momento que para las personas sordas signantes y para todas aquellas que valoran y respetan las lenguas de signos produjo más emoción que cualquier medalla. Las lenguas de signos son lenguas olímpicas, son lenguas de inclusión.



Participación en todos los ámbitos

Durante los meses previos a los Juegos, 1.396 personas voluntarias se reunieron a diario para ensayar la coreografía de la ceremonia inaugural. Eran las elegidas después de superar varios castings y, entre ellas, se encontraban 4 personas sordas. Mike Hawthorne, de 51 años, era una de ellas y siempre recordará estos Juegos como el mejor momento de su vida: “Las personas sordas hemos demostrado que podíamos hacerlo y estamos muy satisfechas”. Mike también ha participado en la coordinación del transporte del personal y de



los atletas de la villa olímpica. Para garantizar un acceso adecuado a la comunicación, las personas voluntarias que estuvieron junto a Mike recibieron formación previa en BSL (lengua de signos británica), además de contar con un intérprete durante su etapa de formación.

Asimismo, estos Juegos Olímpicos también pasarán a la historia por contar con una persona sorda compitiendo a pleno nivel. David Smith, jugador americano de voleibol, sordo desde los 3 años, ha sido el único integrante sordo de esta edición olímpica.

► Breña, que nació con la idea de hacer accesible la música para toda la ciudadanía y canalizar las capacidades de sus participantes a través de la expresión artística. Esta organización trabaja con niños, niñas y jóvenes sordos y oyentes y ha elaborado unas sencillas plantillas para que cualquier colegio u organización juvenil pueda incluirla entre sus actividades escolares. Su objetivo es normalizar la comunicación en ambas lenguas entre las personas sordas y oyentes; desterrar el estigma asociado a la sordera; y conseguir que las niñas y niños sordos se sientan orgullosos de serlo (www.thekaos.org).

SENTIR Y VIVIR LA MÚSICA

Otro de los momentos estelares fue la actuación en directo de la percusionista sorda profunda Dame Evelyn Glennie, que dirigió una orquesta formada por mil voluntarios tamborileros. Glennie es una renombrada artista en Gran Bretaña, que desde que comenzó su carrera no ha cejado en su empeño en ser reconocida por sus dotes

musicales y no por la peculiaridad de su sordera, tal y como explica en su ensayo “Hearing Essay” disponible en su web (www.evelyn.co.uk). “Si la audiencia sólo se recrea en preguntarse cómo un músico sordo puede hacer percusión, entonces he fallado como músico”, asegura Glennie. Pero la percusionista inglesa no decepcionó en su puesta en escena. Descalza sobre el escenario, Glennie sintió las intensas vibraciones que su orquesta produjo para representar la revolución industrial que transformó Londres durante el



Foto: www.evelyn.co.uk



Mariluz Esteban
Directora del Centro
de Normalización
Lingüística de la
Lengua de Signos
Española

“El carácter visual de la lengua de signos permite cotas de expresividad que la distinguen de las orales”

La lengua de signos tuvo un papel destacado en los Juegos Olímpicos de Londres gracias a la magnífica actuación de *Kaos Signing Choir for Deaf and Hearing Children*. El Centro de Normalización Lingüística de la Lengua de Signos Española (CNLSE) aplaude este gesto por cuanto presta a las lenguas signadas un espacio indiscutible por su trascendencia. Oportunidades de este tipo permiten compartir la verdadera naturaleza de la lengua de signos para expresar cualquier sentimiento y emoción a través de la música o la belleza de la poesía, por ejemplo. Precisamente, el carácter visual de la lengua de signos permite alcanzar cotas de expresividad que la distinguen de las lenguas orales.

Manifestaciones artísticas de este calibre logran calar en la ciudadanía colocando a la lengua de signos en el mismo lugar cultural que a las demás lenguas; la plasticidad, el movimiento, el uso del espacio y el ritmo infirieron en la belleza que compartimos en la inauguración. En este caso, la lengua de signos británica disfrutó por unos instantes de un merecido trampolín como el que sin duda envidiamos para el resto de las lenguas signadas del mundo.



Foto: Asociación Británica de Personas Sordas

21 personas sordas portaron la antorcha

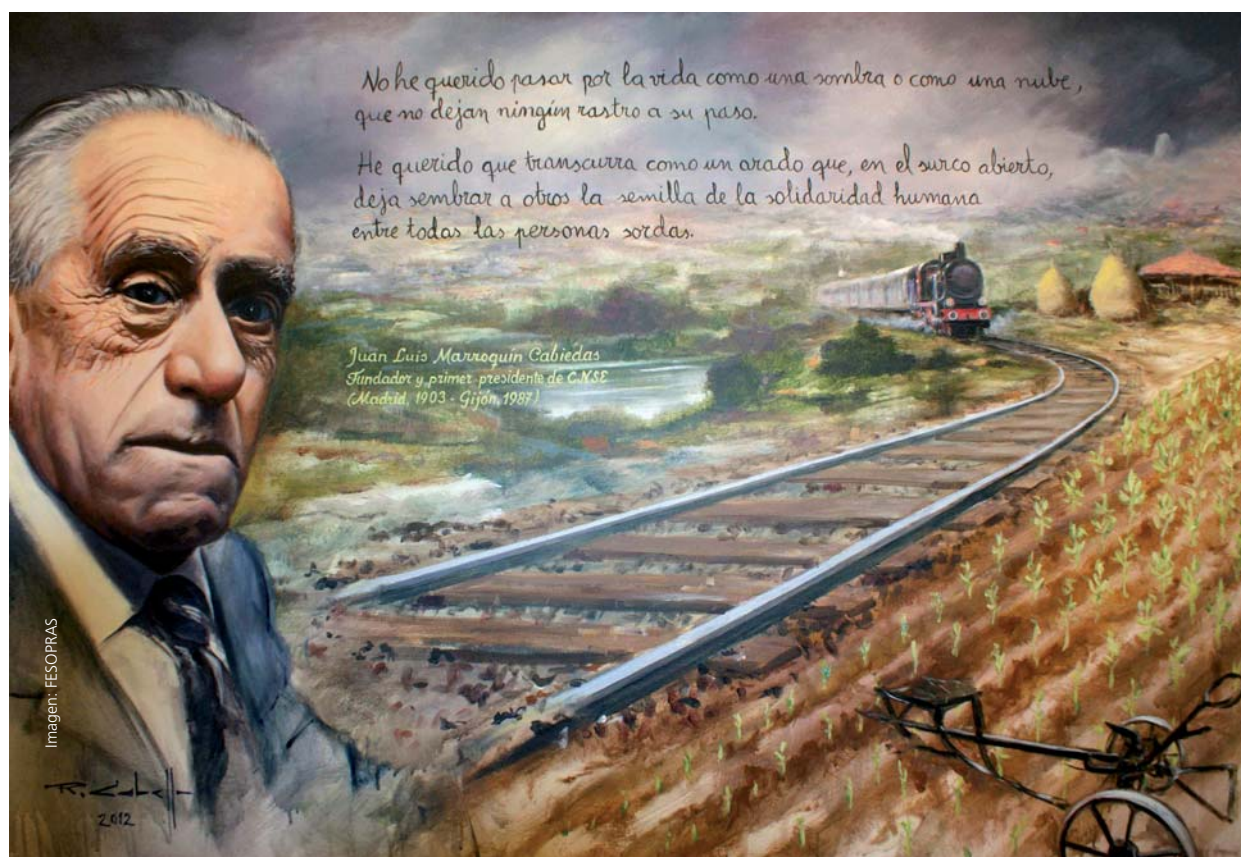
Entre las 8.000 personas que portaron la antorcha en su recorrido por tierras británicas, 21 fueron personas sordas, entre ellas Terry Riley, presidente de la Asociación Británica de Personas Sordas. “Fue fantástico ver a Su Majestad la Reina realizando el discurso de apertura de los JJOO al mismo tiempo que era signado, algo que ocurría por primera vez en la historia. También fue una alegría inmensa ver a los dos intérpretes sordos signando los espectáculos de los artistas y realizando un cobertura televisiva perfecta”, comenta Riley.

siglo XIX y consiguió su sueño de hacer “disfrutar a las personas con la experiencia de entretenerse con un músico en constante evolución y no por un bicho raro o milagro de la naturaleza.”

CITAS OLÍMPICAS

Londres 2012 y los Juegos Paralímpicos han supuesto un paso decisivo en la normalización de las lenguas de signos y en la imagen de las personas sordas. Por primera vez en la historia, la lengua de signos ha sido co-oficial junto al inglés y al francés, las dos lenguas utilizadas en sus comunicaciones por el COI (Comité Olímpico Internacional), y ha estado presente en la página web de los Juegos, así como en las pantallas de los estadios durante las ceremonias de apertura y clausura de los JJOO. Esperemos que este ejemplo sea secundado en la próxima cita olímpica de Brasil 2016 y por las candidaturas a albergar los siguientes Juegos como Madrid 2020. Desde Londres 2012, nos han transmitido un importante mensaje: las lenguas de signos también forman parte del espíritu olímpico.





FESOPRAS y su movimiento asociativo asturiano avivan el legado de Juan Luis Marroquín

Coincidiendo con el XXV Aniversario de su muerte, la Federación de Personas Sordas del Principado de Asturias rinde homenaje a Juan Luis Marroquín, impulsor del movimiento asociativo y defensor de los derechos de las personas sordas.

TEXTO: C.S.A. – J.J.P. FOTOGRAFÍAS: FESOPRAS-ASL VIDEO: ESCANEA ESTE CÓDIGO QR:



El día 14 de agosto de 2012, la Federación de Personas Sordas del Principado de Asturias, junto a su movimiento asociativo, rindió un multitudinario homenaje a quien fuera en 1936, fundador y primer presidente de la entonces denominada FNSSE, Federación Nacional de Sociedades de Sordomudos de España y actual CNSE, Confederación Estatal de Personas Sordas. La Presidenta de FESOPRAS, Cristina Sariego Álvarez, abrió los actos dando la bienvenida al

numeroso público asistente que abarrotó el salón del Centro Social Naranco, cedido por el Ayuntamiento de Oviedo para la ocasión. La proyección de imágenes retrospectivas, sendas conferencias a cargo de Luis Villaverde García, ex miembro del Consejo de CNSE y de Xosé Carlos Cuesta Ordóñez, ex alumno de Juan Luis Marroquín y, posteriormente una mesa redonda, deleitaron a los/as presentes con anécdotas y vivencias.



Izda.: exterior de la sede de FESOPRAS con el público asistente. Centro: Exposición fotográfica retrospectiva, realizada en la misma sede y dedicada a la figura de Marroquín. Dcha.: Representantes del movimiento asociativo de FESOPRAS.



Izda.: Foto destacada de Juan Luis Marroquín escanciando sidra en Langreo (Asturias), junto a su ex alumno. Centro: Momento del descubrimiento del cuadro. Dcha.: Líderes y representantes más destacados que asistieron a los actos.

En la sede de la Federación, se descubre una obra pictórica, alusiva a la figura y trayectoria de Marroquín, a cargo de Cristina Sariego Álvarez y Xosé Carlos Cuesta, Presidenta y Ex Presidente de FESOPRAS. El cuadro, realizado por el pintor sordo Rafael Cabello Molina, recibió una gran ovación de todas y todos los presentes.

Además de los discursos de los/as representantes de FESOPRAS y sus Asociaciones afiliadas (ASO, ASL, ASA y ASJOV), intervinieron los Presidentes de FAXPG, FAPSCL y FESCAN y el ex Presidente de CNSE, Luis J. Cañón Reguera.

Este homenaje servirá para recordarlo y poder dar a conocer a las nuevas generaciones quién era y qué hizo.

El sentido e importancia de este acto quedó reflejado en los discursos de todos ellos: Un merecido homenaje, más aún por morir en esta tierra, por sus frecuentes viajes a Asturias, donde ahora tenemos la ocasión de recordar

ESTE HOMENAJE SERVIRÁ PARA RECORDARLO Y PODER DAR A CONOCER A LAS NUEVAS GENERACIONES QUIÉN ERA Y QUÉ HIZO

su figura y su memoria y demostrar así el cariño y el agradecimiento de todas las personas sordas asturianas hacia Marroquín.

La repercusión de este homenaje en los medios de comunicación de la región, durante estos días, ha hecho posible, veinticinco años después, que su nombre y su legado sean noticia de nuevo.

Hoy, el movimiento asociativo de FESOPRAS, una de las Federaciones autonómicas de CNSE fruto de aquella visión de unidad, desea mantener vivo el recuerdo de su lucha, que puede servirnos de inspiración en un momento que para todos/as ha de suponer un nuevo reto.



MILES DE PERSONAS SORDAS DE TODO EL MUNDO SALIERON A LA CALLE PARA CELEBRAR EL DÍA INTERNACIONAL DE LAS PERSONAS SORDAS Y REIVINDICAR SUS DERECHOS

PERSONAS SORDAS: CIUDADANOS Y CIUDADANAS CON DEBERES... Y CON DERECHOS

Como cada final de septiembre, el movimiento de la CNSE se suma a las celebraciones del Día Internacional de las Personas Sordas, esta vez con un slogan propio que refleja el sentir de este colectivo ante la situación actual en el Estado español. Si las personas sordas cumplen con sus obligaciones como miembros de la sociedad, ¿por qué no son partícipes con todos sus derechos?

El Día Internacional de las Personas Sordas siempre es un momento de alegría y, en muchos casos, de reencuentro de viejos amigos. Pero, especialmente este año, ha sido un momento de reflexión sobre la situación de las personas sordas y de reivindicación social para sensibilizar a la sociedad oyente y a las administraciones públicas de la necesidad de convivir todos en igualdad de oportunidades.

En esta ocasión, las celebraciones han estado marcadas por la austeridad aunque no han estado exentas de propuestas creativas como teatro callejero, actuaciones de mimo, globos lanzados al aire, exposiciones... Un amplio repertorio de propuestas para adultos, jóvenes y pequeños, que ha contado con la presencia de miembros del consejo de la CNSE como reflejo de la cohesión que une a

la red asociativa en pro de los derechos de las personas sordas.

ASR, ASORNAY ASZA

Por su parte, la presidenta de la CNSE, Concha Díaz, se trasladó a Logroño para compartir este día de celebración con la Agrupación de Personas Sordas de Zaragoza y Aragón (ASZA) y la Asociación de Personas Sordas de La Rioja (ASR), en el Auditorium del Ayuntamiento de Logroño.

CATALUNYA REIVINDICATIVA

Como acto previo al Día Internacional, la Federació de Persones Sordes de Catalunya (FESOCA) reunió a 2.000 personas sordas para realizar una manifestación bajo el lema "No a la exclusión social de las personas" ➤



En la foto, la presidenta de la CNSE con el presidente de la ASR, la responsable de la Comisión Organizadora y la Alcaldesa de Logroño.

► sordas". Entre las distintas reivindicaciones, las personas sordas reivindicaron la promoción e inserción laboral, la universalización del servicio de intérpretes, la plena accesibilidad a los medios de comunicación, la normalización y desarrollo de la Ley 17/2010 de la lengua de signos catalana y la eliminación de las barreras de comunicación.

CITA CULTURAL EN ELDA

A pesar de todas las adversidades actuales, el Día Internacional de las Personas Sordas es, ante todo, un momento de celebración y de unión del colectivo. Con este objetivo, la Federación de Personas Sordas de la Comunidad Valenciana (FESORD CV), a través de la asociación de Elda, animó en su manifiesto a toda las personas sordas para que defiendan sus derechos





2.000 PERSONAS SORDAS SE MANIFESTARON EN BARCELONA POR LA NO EXCLUSIÓN SOCIAL

legítimos e incuestionables como ciudadanos y ciudadanas. También presentó un programa de ocio y cultura que incluía actividades para los pequeños, cortometrajes, visita al Museo del Calzado, juegos, teatros...

LAS PERSONAS SORDAS DE LAS ISLAS BALEARES SALEN A LA CALLE

Por su parte, la Federación de Personas Sordas de Islas Baleares (FSIB) organizó una marcha desde la Plaza Mayor de Palma de ➤



25 AÑOS DE ESFUERZO POR LAS PERSONAS SORDAS DE ANDALUCÍA

Coincidiendo con el Día Internacional de las Personas Sordas, la Federación Andaluza de Asociaciones de Personas Sordas (FAAS) celebró su 25º Aniversario. En el acto estuvieron presentes todas las asociaciones miembro de la FAAS, representantes de las Federaciones Autonómicas, miembros de la CNSE, la consejera de Salud y Bienestar Social, María Jesús Montero; y el alcalde de Atarfe, Tomás Ruiz, entre otros representantes. Entre las actividades, destaca la interpretación de un grupo de niños y niñas sordas del himno de la FAAS.





UN MILLAR DE PERSONAS SORDAS SIGNANTES NO PUEDEN USAR PLENAMENTE SU LENGUA EN BALEARES

➤ Mallorca para reivindicar la implementación de la Ley 27/2007 en esta comunidad. Los dirigentes de la FSIB recordaron que en Baleares hay cerca de 1.000 personas usuarias de la lengua de signos, pero las medidas que se toman no garantizan su pleno uso, especialmente en estos momentos en los que se están produciendo importantes recortes en servicios como el de intérpretes.

PALENCIA, SEDE DE CUATRO FEDERACIONES

La Federación de Asociaciones de Personas Sordas de Castilla y León (FAPSCL), la Federación de Asociaciones de Pessoas Xordas de Galicia (FAXPG), la Federación de Personas Sordas del Principado de Asturias (FESOPRAS) y la Federación de Personas Sordas de Cantabria (FESCAN) aunaron sus fuerzas para celebrar este Día en Palencia y reflexionar sobre el ➤

EL MANIFIESTO DEL DÍA INTERNACIONAL DE LAS PERSONAS SORDAS: REIVINDICACIONES CON NOMBRE Y APELLIDOS

El manifiesto que habitualmente difunde la CNSE por el Día Internacional de las Personas Sordas ha contado en esta ocasión con la participación muy especial de personas sordas que han compartido su situación personal como ejemplo de las barreras a las que se enfrentan cada día. Gracias a sus testimonios hemos puesto cara a cada una de las reivindicaciones manifestadas por la CNSE. El vídeo íntegro se puede descargar a través de este código QR.



LAURA LÓPEZ (Madrid):

"Me gustaría contar con intérprete en clase durante todo el horario lectivo, que el profesorado se adaptase a mí y que el número de profesores sordos dentro de las aulas aumentase".

ANTONIO GARCÍA (Barcelona):

"Llevo en paro cuatro meses. Desde que el servicio laboral de la FESOCA cerró no sé dónde acudir para que me guíen, orienten y asesoren en la búsqueda de empleo y mejorar así mi calidad de vida a través del trabajo. Personas con otras discapacidades pueden asistir a cursos de formación pero las personas sordas no pueden participar en cualquier curso por la falta de intérpretes, lo que provoca riesgo de exclusión".



EUGENIA PERICAS (Valencia):

"Hola, me llamo Eugenia. Tengo un hijo sordo de un año y medio. Vivimos en Sagunto. Allí no hay colegios adaptados, por eso me traslado a Valencia, que está a 25 kilómetros, a un colegio de integración. Pero el colegio de integración no tiene una adaptación adecuada, y para completarla, acudo a la Federación de Personas Sordas de Valencia que cuenta con logopeda. Lo que me gustaría es que en Valencia hubiera una educación bilingüe".

PILAR GARCÍA (Madrid):

"Las personas mayores sordas estamos preocupadas porque no contamos con residencias para nuestro colectivo, los viajes del IMSERSO no están adaptados ni tampoco los servicios de teleasistencia".





► camino que deben tomar las personas sordas en estos momentos. Iker Sertucha, vocal del Consejo de la CNSE, les acompañó en este día. El programa incluía una visita a la catedral de la ciudad, la lectura del manifiesto, una marcha reivindicativa con representantes de las cuatro entidades portando una de las pancartas, y actividades lúdicas para finalizar la jornada.

ACTOS EN TODAS LAS COMUNIDADES

Por su parte, la Federación de Asociaciones de Personas Sordas de las Islas Canarias, Euskal Gorra, la Federación Extremeña de Asociaciones de Personas Sordas (FEXAS), la Federación de Personas Sordas de Castilla-La Mancha, la Federación de Asociaciones de Personas Sordas de la Región de Murcia (FESORMU) y la Asociación de Sordos de Melilla organizaron también sus propios actos con lecturas del manifiesto y concentraciones a favor de los derechos de las personas sordas. 

EL ACTO FUE ORGANIZADO POR ADCS-DIFUSORD

ÉXITO ROTUNDO EN LA JORNADA “BILINGÜISMO ES UN DERECHO HUMANO”

El bilingüismo ha sido el tema central elegido este año por la Federación Mundial de las Personas Sordas (WFD) para el Día Internacional de las Personas Sordas. Por este motivo, ADCS-Difusord (Asociación de Difusión de la Comunidad Sorda) celebró una jornada titulada “El bilingüismo es un derecho humano” en la que se analizó la situación de las personas sordas en el ámbito educativo, familiar y juventud sorda.

Entre las conclusiones extraídas en relación con el bilingüismo en la educación destaca la importancia de realizar una detección precoz de la sordera para que la lengua de signos esté presente en la etapa de 0 a 3 años y facilite el desarrollo lingüístico y comunicativo. Asimismo, se enfatizó que el alumnado sordo no sea valorado por su “no discapacidad auditiva”, sino por sus capacidades y potencialidades para acceder a una educación diferenciada. Esta perspectiva permitiría trabajar con el alumnado sordo de una forma integral y no solo desde el punto de vista audiológico y audioprotésico. También se



Fotos: Carlos García Tomás (fotógrafo de ADCS-Difusord)

IMPORTANTE PARTICIPACIÓN

Además de especialistas en todos los ámbitos, como psicopedagogos, logopedas o profesores, también intervinieron miembros del movimiento asociativo como Nieves Ávila (vocal de la CNSE funcionaria de carrera y maestra bilingüe desde 2003) y Antonio Martínez (presidente de la FESOCA); o del ámbito educativo y político como Yolanda Anguita (Distrito de Les Corts del Ayuntamiento de Barcelona), Carme Altés (Dirección General de Atención a la Diversidad e Inclusión, del Departamento de Ensenyament de la Generalitat de Catalunya) y Xavier Moral (Dirección General de Política Lingüística de la Generalitat de Catalunya).



resaltó la necesidad de realizar una clara separación de las competencias profesionales y una mejora en la formación de aquellas personas que trabajan con el alumnado sordo en la modalidad educativa bilingüe.

En cuanto al ámbito familiar se apuesta por la estimulación y comunicación tanto de la lengua oral como de la lengua de signos para que el bilingüismo sea posible en el hogar, así como un mayor asesoramiento para los padres por parte de las instituciones públicas.

Por su parte, la juventud sorda reivindicó una mayor competencia en lengua de signos de los profesionales educativos que permita, por ejemplo, enseñar otras lenguas (español, catalán, inglés...) sin grandes adaptaciones curriculares, ya que una falta de estas competencias limita las opciones laborales.

LOS PRÍNCIPES DE ASTURIAS LE ENTREGARÁN EL GALARDÓN EN NOVIEMBRE

Araceli Alfaro recibe la Mención Honorífica de los Premios Estatales al Voluntariado Social 2012

Araceli Alfaro, actual responsable de la Comisión de Personas Sordas Mayores de FESORD CV, ha sido galardonada con la Mención Honorífica de los Premios Estatales al Voluntariado Social 2012 como reconocimiento a su larga trayectoria dentro del movimiento asociativo de las personas sordas. La entrega de los premios tendrá lugar durante el Congreso Estatal del Voluntariado en Bilbao, del 27 al 29 de noviembre, y será presidida por los Príncipes de Asturias. La CNSE presentó la candidatura de Araceli Alfaro a la categoría individual que reconoce la labor de personas que, de forma voluntaria y altruista, se han esforzado en construir una sociedad mejor. A sus 66 años, Araceli ha dedicado toda su vida a mejorar la vida de las personas sordas y dotar de una estructura organizativa a sus asociaciones en unos tiempos que no eran proclives a las mujeres y, menos aún, como mujer sorda. Con su tesón e iniciativa fundó en 1980 en su localidad natal la Agrupación de Personas Sordas de Alzira (APESORIAL) y durante 24 años ejerció como presidenta y tesorera de la entidad. Araceli fue una visionaria que desarrolló muchas de las labores que ahora realizan los equipos que conforman las entidades como, entre otros, realizar acompañamientos a las personas sordas en la realización de gestiones, favorecer la inserción laboral de personas sordas en el hospital de Alzira o impartir cursos sobre los derechos y deberes de las personas sordas.



Araceli Alfaro.

Actualmente Araceli es tesorera de FESORD CV (Federación de Personas Sordas de la Comunidad Valenciana) y también ha sido miembro del Consejo de la CNSE durante diez años.

UNA FELICITACIÓN DE TODO CORAZÓN

Desde que se ha hecho público su galardón, Araceli Alfaro ha recibido muchas felicitaciones y muestras de cariño de todo el movimiento asociativo y, especialmente, de sus amigos como Félix J. Pinedo, presidente de Honor de la CNSE, que ha felicitado por carta a su inseparable compañera de fatigas. Un reconocimiento que ha calificado como “justo y merecido que debe servirnos a todos de estímulo para que en la Comunidad Sorda, salgan nuevas personas como ella”. Visualiza la carta en este código QR.



LAS ACCIONES FORMATIVAS COMENZARON EN SEPTIEMBRE EN FESORCAM, FESOPRAS Y FAPSCL

BANKINTER IMPARTE CURSOS DE OPERATIVA BANCARIA PARA PERSONAS SORDAS

La CNSE ha firmado un convenio de colaboración con Bankinter para facilitar y promocionar la accesibilidad de las personas sordas a los servicios bancarios. En virtud de este acuerdo, personal de la entidad bancaria está impartiendo cursos de formación sobre operativa bancaria en las federaciones que componen el tejido de la CNSE.

Estas acciones comenzaron en septiembre y, hasta el momento, se han llevado a cabo en la Federación de Personas Sordas de la Comunidad de Madrid (FeSorCam), Federación de Personas Sordas del Principado de Asturias (FESOPRAS) y Federación de Asociaciones de Personas Sordas de Castilla y León (FAPSCL).

La principal finalidad del curso es la de acercar la terminología y operativa bancaria, así como los productos y servicios financieros, a las personas

sordas, utilizando la lengua de signos y desde una metodología muy pedagógica impartida por una profesional sorda de la entidad.

Este proyecto se enmarca dentro de la estrategia de Acción social de Bankinter, entre cuyos proyectos principales se encuentra la mejora de la accesibilidad financiera y la inclusión social de las personas con discapacidad. En 2010, Bankinter y la CNSE firmaron un convenio similar, mediante el cual se incluyeron vídeos en lengua de signos en la página web de la entidad y se impartió un curso online de lengua de signos dirigido a los trabajadores del banco. Asimismo, la Fundación CNSE colaboró en la difusión y uso del “Servicio Videollamada de Bankinter”, un canal que, a través de la lengua de signos y el subtítulo, facilita la relación y el acceso de las personas sordas a los servicios del banco.



FESOPRAS



FeSorCam



FAPSCL



Archivo Servimedia



Sede del Centro de Normalización Lingüística de la Lengua de Signos Española en la Fundación CNSE.

EXISTEN 225 LENGUAS RECONOCIDAS EN EUROPA, COMO LAS LENGUAS DE SIGNOS ESPAÑOLA Y CATALANA

CNLSE SE SUMA AL DÍA EUROPEO DE LAS LENGUAS

En el Día Europeo de las Lenguas y Diversidad Lingüística, celebrado el pasado 26 de septiembre, el Centro de Normalización Lingüística de la Lengua de Signos Española (CNLSE), adscrito al Real Patronato sobre la Discapacidad, analizó

las transformaciones tan positivas que ha experimentado la comunidad lingüística usuaria de la lengua de signos en los últimos años, como la incorporación de la lengua de signos en los distintos estamentos del sistema educativo y su enseñanza como segunda lengua. También destacó la proliferación de investigaciones, el aumento de la docencia y la interpretación y, cómo no, la creación del propio CNLSE como organismo encargado de velar por la normalización de la lengua de signos española. El Día Europeo de las Lenguas tiene el objetivo de fomentar el aprendizaje de idiomas en toda Europa, donde están reconocidas al menos 225 lenguas, como las lenguas de signos de los países que la integran. Las lenguas de signos española y catalana se incorporaron en 2007 al ser reconocidas por la Ley 27/2007, de 23 de octubre, y regulados los medios de comunicación de las personas sordas, con discapacidad auditiva y sordociegas.

II SEMINARIO DEL CNLSE EN NOVIEMBRE

El 29 de noviembre, el CNLSE celebrará en Madrid el II Seminario que abordará distintas cuestiones



Centro de Normalización Lingüística de la Lengua de Signos Española

sobre el entorno profesional vinculado a la lengua de signos española. La inscripción es gratuita hasta completar el aforo y se puede realizar a través de la web de la entidad (www.cnlse.es).

CORTO EN LENGUA DE SIGNOS PREMIADO POR LA OEI

La directora del CNLSE, M^a Luz Esteban, participó en el Congreso Iberoamericano de las Lenguas en la Educación y en la Cultura (OEI), en el que se premió el corto en lengua de signos a los alumnos del colegio Ponce de León (Madrid). En **este código QR** se puede visionar el vídeo.





MENOS SERVICIOS DE INTERPRETES PARA LAS PERSONAS SORDAS

Este año se cumplen 25 años desde la puesta en marcha del primer servicio oficial de intérpretes de lengua de signos. Un servicio que nació para dar cobertura a las personas sordas mediante servicios de intérpretes presenciales y que desde hace dos años ha ampliado sus prestaciones con la plataforma de videointerpretación SVisual.

Desde que estalló la burbuja financiera, la palabra crisis se ha colado en nuestra vida diaria. Es la excusa para zanjar cualquier demanda y es utilizada reiteradamente para justificar cualquier toma de decisión. El argumento de la crisis también está muy

presente en la vida de las personas sordas y el “no hay dinero” parece ser una razón suficiente para defender que una persona mayor sorda no cuente con un intérprete para ir al médico, o que una persona sorda desempleada no pueda realizar un curso de



MARGARITA
CALAFELL
Baleares

Quiere mejorar su situación laboral pero sin intérprete no puede

Baleares es una de las comunidades donde las personas sordas están encontrando más dificultades para contar con el apoyo de intérpretes. Margarita es un claro ejemplo de esta situación. Su objetivo es mejorar sus condiciones laborales. Recientemente fue seleccionada para un curso de formación y, por segunda vez, se encontró con la misma situación: "Cada vez que me apunto a un curso me niegan al intérprete y me desespero intentando entender una materia que es inaccesible para mí. Al final no me queda más remedio que dejarlo. La única solución que me han dado ha sido ponerme un profesional de apoyo que no conoce la lengua de signos. No entiendo por qué no pueden respetar mis derechos. Me siento muy frustrada. Lo único que quiero es evolucionar, formarme y mejorar mi situación laboral, pero sin los recursos necesarios me es imposible".

formación por el mismo motivo. De forma silenciosa resurgen antiguas barreras de comunicación a pesar de los esfuerzos y avances logrados en los últimos años para garantizar la participación social de las personas sordas. Por ello es importante que las administraciones públicas y la sociedad en general, comprendan que el servicio de intérpretes no es un lujo ni un capricho, sino



JOSEP MARIA
IGLESIAS GARCÍA
Cataluña

Siente frustración ante las barreras de comunicación en las reuniones de padres

Josep María es una persona sorda y padre de un niño que está cursando primero de bachillerato. Solicitó un intérprete para acudir a una reunión de padres pero su petición no pudo ser atendida por haberla realizado con poco tiempo de antelación. "Eso me supuso el no poder recibir la información de lo que pasa en el centro de estudios de mi hijo, aún siendo él menor de edad", asegura Josep. "Como padre considero que debo tener las mismas oportunidades y derechos que los demás y eso me provoca mucha frustración. El colegio me dio el dossier con toda la información del curso pensando que así se suprimen, por su parte, las barreras de comunicación. Pero, ¿cómo cumplo mis obligaciones como padre? ¿Dónde están mis derechos y la igualdad de condiciones y los derechos fundamentales de las personas a recibir el mismo trato, como consta en la Constitución Española?".

una necesidad básica que debe cubrirse y que hace posible que las personas sordas tengan su propia autonomía. No podemos volver a una sociedad arcaica donde las familias de las personas sordas ejercían de "intérpretes". Las personas sordas somos independientes en la medida en que se nos garantice una verdadera accesibilidad a la información y a la comunicación. ➤

> FORMANDO LAS BASES DEL SERVICIO DE INTÉRPRETES

La implantación de la red estatal de intérpretes de lengua de signos ha sido uno de los grandes avances en la eliminación de las barreras de las personas sordas, y es fruto de un gran esfuerzo realizado durante años. Pero para conseguirlo, el primer paso fue crear la figura del intérprete de lengua de signos y dotarle de la profesionalidad que su función requería.

Con este objetivo, en 1978 comenzaron a impartirse cursos de lengua de signos dirigidos por dos figuras históricas de la CNSE, Félix J. Pinedo y Jesús Ayerra. Estos cursos tuvieron tan buena acogida que fue necesario buscar un espacio más amplio para dar cabida a todos los estudiantes y, cinco años después, se organizaba el primer curso de intérpretes de lengua de signos denominado, por aquel entonces, Curso Oficial de Intérpretes Mímicos.

La formación de intérpretes de lengua de signos permitió que en 1987, la CNSE y la Consejería de Salud y Bienestar Social de la Comunidad de Madrid firmaran el primer convenio de la historia



JUAN MOLINA DIAZ
Canarias

Obligado a costearse sus propios intérpretes para mejorar su formación laboral

Como muchas personas sordas, Juan Molina también quiere mejorar su formación para ampliar sus opciones en el mercado laboral: “Quise acceder a la oferta de cursos para trabajadores y no trabajadores de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE) pero me explicaron que no era posible disponer de intérprete debido a que desconocían esta figura profesional y no cubrirían los gastos”. Ante la negativa de la entidad, Juan tuvo que costearse él mismo dos intérpretes en LSE para realizar el curso en igualdad de condiciones que sus compañeros. “En la lucha por conseguir mis derechos solo recibí el apoyo del movimiento asociativo de personas sordas que colaboró para realizar las protestas correspondientes a la Administración pública que subvencionaba los cursos”, comenta.

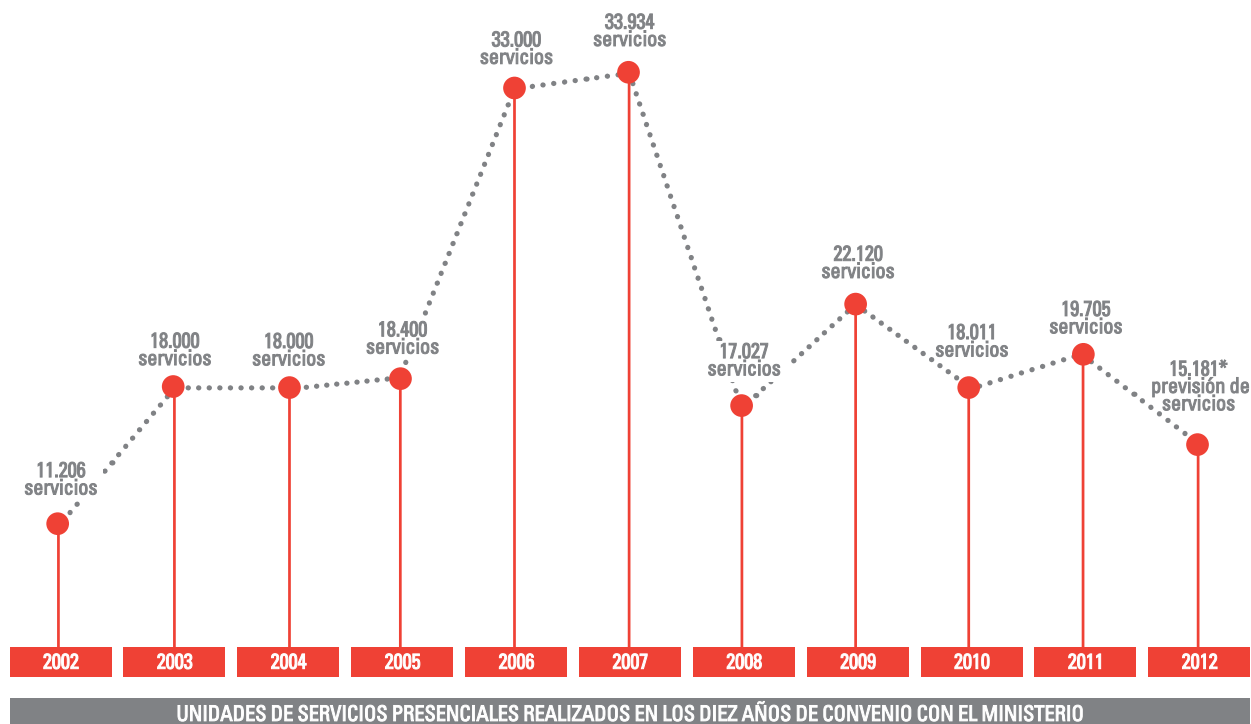


CARLOS ANDRES
VALENCIA HINCAPIE
Canarias

Cursa estudios de la ESO en un centro de adultos sin intérprete

Carlos Andrés cursa estudios de Educación Secundaria Obligatoria en un centro de educación de adultos de Canarias, pero no cuenta con intérpretes en LSE: “Debo llevar a cabo grandes esfuerzos para entender al profesorado mediante lectura labial y ello también afecta a mi integración en el aula porque me es imposible comunicarme con mis compañeros. Solo cuatro profesores han mostrado interés en

realizar adaptaciones de las asignaturas. He mostrado mi malestar a la Dirección del centro y a la Consejería de Educación que tras excusarse y alegar que no conocían qué era un intérprete, me respondieron que no tenían presupuesto. Tanto mi educación como la interacción con mis compañeros se ven muy afectadas. Este curso continuaré estudiando aunque no tenga la certeza de disponer de ILSE”.



UNA DÉCADA CON EL CONVENIO CNSE Y MINISTERIO

En el 2002 se firmó el primer convenio entre la CNSE y el Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad para crear el servicio de intérpretes. La CNSE gestiona este convenio a través del movimiento asociativo. La distribución se realiza en función de cuantas personas sordas están registradas en las federaciones y asociaciones integradas en cada comunidad autónoma.

en el estado español para poner en marcha un servicio de intérpretes de lengua de signos. El ámbito de este servicio estaba reducido a la Comunidad de Madrid pero ya era un atisbo de la actual red estatal de servicios de intérpretes. En el momento de la firma la CNSE mostraba su plena confianza en que el convenio pudiera extenderse a otras comunidades lo antes posible y lanzaba una idea revolucionaria para la época: dotar de un servicio de información para personas sordas en las estaciones de ferrocarril más importantes de la comunidad mediante un teléfono Telescrit. Esta propuesta hoy se ha convertido en una realidad gracias al servicio DIALOGA de ADIF, que favorece el acceso a la información de las personas sordas en entornos y servicios ferroviarios mediante el servicio de videointerpretación SVIvisual. Este acuerdo entre la CNSE y la Comunidad de Madrid fue extendiéndose progresivamente a otras comunidades, generalmente con una subvención a cargo del IRPF hasta que, en 2002, el

Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad (antes IMSERSO), consciente de las necesidades de las personas sordas en el ejercicio de sus derechos básicos, firmó el convenio que mantiene vigente con la CNSE para garantizar el derecho a la información y comunicación en lengua de signos a través del servicio de intérpretes. Desde entonces, este convenio con subvención nominativa desde 2011 es gestionado por la CNSE a través de la red de entidades que componen el movimiento asociativo, y de la Fundación CNSE.

El objetivo de este convenio es garantizar que las personas sordas usuarias de lengua de signos cuenten con un intérprete en aquellas situaciones que sea necesario como realizar gestiones en el banco, asistir a un juicio, acudir a una consulta médica... Durante el primer año de vida del convenio se realizaron 11.206 servicios de intérpretes presenciales, una cifra ampliamente superada en años siguientes a medida que las ➤

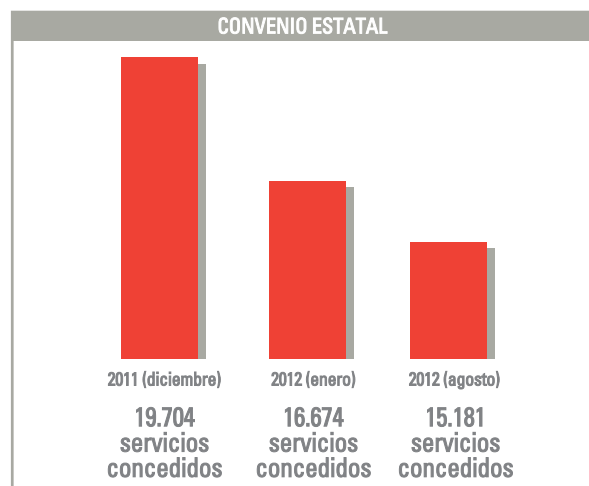
➤ personas sordas se fueron familiarizando con las prestaciones del convenio, y que alcanzó su máximo histórico con 33.934 servicios realizados en 2007. Precisamente, el mismo año en el que las lenguas de signos española y catalana conseguían su reconocimiento como lenguas a través de la Ley 27/2007 de 23 de octubre.

AUMENTA LA DEMANDA DE LOS SERVICIOS PRESENCIALES

Desde su inicio, el convenio con el Ministerio nació para dar cobertura a los servicios cotidianos solicitados por las personas sordas y a todos aquellos actos que requirieran presencia de un intérprete de lengua de signos organizados por las entidades dependientes del Ministerio como el Real Patronato sobre Discapacidad, el Instituto de la Mujer o el Instituto de la Juventud. De esta forma, se pretendía cubrir la demanda de intérpretes por parte de las personas sordas tanto en la esfera privada como en la pública. Poco a poco,

DOS REDUCCIONES ESTE AÑO

En el 2012, la partida destinada al servicio de intérpretes ha sufrido dos recortes respecto a diciembre del año pasado, lo que hace aun más difícil asegurar la cobertura al 100% de la demandas de las personas sordas.



FUENSANTA
MONSERRAT BERNAL
Murcia

Debe comunicarse con su médico de cabecera con lápiz y papel

Fuensanta es una persona mayor sorda que reside en la región de Murcia. Tiene asignado su médico de cabecera en horario de tarde y no cuenta con intérprete cada vez que debe ir a la consulta, ya que los servicios de interpretación solo se ofrecen por las mañanas. "Cada vez que voy al médico éste se tiene que comunicar conmigo a través de papel y lápiz. Es una situación muy incómoda en la que se me escapa muchísima información", informa Fuensanta. Tampoco existe servicio de intérprete en LSE en las urgencias hospitalarias: "Así se vulnera el derecho de la comunidad sorda, dejándola en desventaja respecto a la oyente. Solo quiero que sepan que soy sorda las 24 horas del día, los 365 días del año y, como dice la ley 27/2007, los servicios de interpretación deben ser universales y gratuitos".

las demandas fueron creciendo y el convenio amplió su cobertura y la tipología de sus servicios a otros ámbitos, como por ejemplo el cultural, con la firma de acuerdos de colaboración con organismos como el Museo del Prado o el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía.

También desde la Fundación CNSE se comenzó a asumir nuevos servicios como la interpretación de la retransmisión de las sesiones plenarias del Congreso de los Diputados (2004) o las ruedas de prensa del Consejo de Ministros (2005), y asimismo, aumentaron las solicitudes por parte de entidades políticas para garantizar la accesibilidad en sus mítines o encuentros.

LOS ACTUALES SERVICIOS DE INTÉRPRETES ESTATALES, REGIONALES Y LOCALES NO CUBREN EL 100% DE LA DEMANDA

Las personas sordas cuentan con varios medios para solicitar un servicio de intérpretes. Primeramente, el Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad subvenciona los servicios de intérpretes presenciales para las personas sordas que así lo requieran en el caso de realizar una consulta médica, gestiones administrativas, tramitar contratos, comparecer ante los tribunales... Actividades cotidianas entre las que sin embargo, no están incluidos los servicios relacionados con el Empleo y la Formación.

El convenio con el Ministerio de Sanidad también destina una partida a los servicios de videointerpretación que se realizan a través de SVlual, un servicio que permite la comunicación telefónica en tiempo real entre personas sordas y oyentes a través del intérprete de lengua de signos. Esta plataforma es cada vez más requerida por las personas sordas y desde el 1 de septiembre da cobertura las 24 horas. Aun así, las llamadas que quedan sin atenderse son bastante elevadas, lo que refleja la necesidad de ampliar el servicio con más puestos de videointerpretación y así, dar cobertura a la demanda de las personas sordas.

	2011	Enero-Octubre 2012
Llamadas recibidas	105.512 llamadas	66.397 llamadas
Llamadas atendidas	57.495	29.070
Llamadas no atendidas por falta de financiación	48.017	37.327

Independientemente de la subvención estatal, los gobiernos regionales y locales también destinan una partida de sus presupuestos a cubrir servicios de intérpretes para las personas sordas de sus comunidades o localidades, partidas económicas, la mayoría de las veces insuficientes, que varían según las comunidades. Gracias a ello, las Federaciones Autónomas de personas sordas concedieron un total de 63.770 servicios de carácter presencial en el 2011, si bien más de 3.000 servicios se quedaron sin cobertura por falta de financiación.

UN 22,96% MENOS PARA INTÉRPRETES ESTE AÑO

Aunque el reconocimiento de la lengua de signos española y catalana debería haber supuesto un incremento en el apoyo del servicio de intérpretes, lo cierto es que ha ocurrido lo contrario. En los últimos cinco años la asignación ha sufrido un recorte del 52,09%, más de la mitad de su presupuesto. Solo en comparación con el 2011, este año se ha destinado un 22,96% menos a los servicios específicos de interpretación, precisamente en un momento en el que debido a la situación económica del país han aumentado las demandas de las personas sordas, especialmente por parte de aquellas desempleadas.

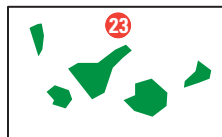
A partir de este año, cada Ministerio deberá asumir en sus propios presupuestos los gastos derivados del servicio de intérpretes y no a cargo del Ministerio de Sanidad como se había realizado desde la firma del convenio. Por lo que es previsible que estos organismos, que a su vez están

sufriendo recortes importantes en sus economías, no puedan atender la totalidad de las demandas de servicios de intérpretes, lo que limitará el acceso de las personas sordas a la información y a la participación social, cultural...

Ante esta situación, los departamentos de intérpretes tanto de las federaciones, como de la Fundación CNSE están haciendo grandes esfuerzos para garantizar la cobertura del 100% de los servicios solicitados a pesar de haber sufrido distintas reestructuraciones en sus plantillas. Pero no es suficiente con el esfuerzo del movimiento asociativo y de las personas sordas. Es necesario que las administraciones y la sociedad no se escuden en la crisis para incumplir la normativa que garantice la igualdad de derechos y oportunidades de las personas sordas. En 2008, en Europa había un intérprete por cada 10 usuarios de lenguas de signos, mientras que en España el ratio era de uno por cada 143. ¿Hasta dónde dejaremos que esta diferencia sea ya insuperable? 

La CNSE se mueve

La actividad de la CNSE y las federaciones de su movimiento asociativo se ha reactivado tras el receso de agosto.



1 Concha Díaz inaugura, junto a José Manuel Cercas, presidente de la Federación Extremeña de Personas Sordas (FEXAS), el VII Campamento de la Juventud Sorda en Cáceres (Extremadura). Cáceres, 1 julio.

2 Reunión de la CNSE con Ignacio Tremiño, director general de Políticas de Apoyo a la Discapacidad, para abordar los temas en relación a la próxima "Ley General de la Discapacidad" y al funcionamiento del CNLSE. Madrid, 4 julio.

3 Encuentro con la Comisión permanente del Consejo Nacional de la Discapacidad. Madrid, 5 julio.

4 La Asociación de Personas Sordas de La Rioja y la CNSE se reúnen para colaborar en temas de asesoramiento. Logroño, 6 julio.

5 Como presidenta de la Fundación CNSE, Concha Díaz clausura el curso como Especialista en Lengua de Signos Española que se imparten en la entidad. Madrid, 9 julio.

6 Visita a la FSIB y ASSORME para la presentación de la Guía de Inmigración. Mallorca, 9, 10 y 11 julio.

7 Presentación de las Signoguías en el Palacio Real de La Almudaina, el quinto monumento del Patrimonio Nacional que incorpora este servicio. Palma de Mallorca, 11 julio.

8 Concha Díaz firma un acuerdo con Pedro Guerrero, presidente de Bankinter, para realizar acciones formativas dirigidas a las personas sordas. Madrid, 12 julio.

9 La Fundación CNSE y la Fundación MAPFRE firman un convenio de colaboración por una cultura accesible para las personas sordas. Madrid, 17 julio.

10 Telefónica y la Fundación CNSE llegan a un acuerdo para promover la accesibilidad y la inclusión de las personas sordas. Madrid, 18 julio.

11 Visita a FESCAN en el marco del proyecto "Apoyo a las federaciones para implantar un sistema de gestión de calidad". Santander, 19 julio.

12 La Comisión Educativa de la CNSE, formada por personas expertas en educación bilingüe, se da cita para establecer las líneas conjuntas de acción en materia educativa desde la Confederación. Madrid, 20 julio.

13 Ante la disminución en las subvenciones al servicio de intérpretes, la CNSE mantiene una reunión con carácter de urgencia con Ignacio Tremiño, director general de Políticas de Apoyo a la Discapacidad. Madrid, 7 julio.

14 Las directivas de la CNSE y la Federación de Personas Sordas de las Islas Baleares (FSIB) son recibidos por el alcalde de Palma de Mallorca para abordar un nuevo impulso al convenio de accesibilidad y prestación del servicio de intérpretes. Palma de Mallorca, 4 septiembre.

15 Visita a EUSKAL GORRAK en el marco del proyecto "Apoyo a las federaciones para implantar un sistema de gestión de calidad". Bilbao, 25 julio.

16 El CNLSE participa en la mesa redonda que se celebra con motivo del Congreso Iberoamericano de las Lenguas en la Educación y en la Cultura. Salamanca, 6 septiembre.

17 Concha Díaz mantiene un encuentro con Monseñor Juan Antonio Martínez Camino, Obispo Auxiliar de Madrid y Secretario General de la Conferencia Episcopal Española. Madrid, 10 septiembre.

18 La CNSE se reúne con María Rodríguez Moneo, directora del Centro Nacional de Innovación e Investigación Educativa, para tratar sobre los nuevos ciclos de ADECOSOR. Madrid, 24 septiembre.

19 El Consejo de la CNSE celebra su quinta reunión prevista para este año. Madrid, 21 septiembre.

20 La ciudad de Rota (Cádiz) reconoce la incansable labor por las personas sordas de su hija natal Concha Díaz, nombrada "Roteña del año". Rota, 22 septiembre.

21 Presentación del libro "La protección constitucional y legal de la lengua de signos". Madrid, 25 septiembre.

22 La CNSE acude a la reunión del Comité Ejecutivo del CERMI y de la Comisión Ejecutiva de la Fundación ONCE. Madrid, 27 septiembre.

23 Los y las miembros del Consejo de la CNSE asisten a las manifestaciones que algunas comunidades celebran en el Día Internacional de las Personas Sordas, como Castilla y León, Cataluña, La Rioja, Valencia, Andalucía y Canarias, 29 de septiembre.



SE CELEBRARÁN DEL 14 AL 15 DE DICIEMBRE
EN EL CAIXAFORUM DE MADRID

AFORO COMPLETO EN LAS JORNADAS DE IDENTIDAD

Las Jornadas de Identidad, que tendrán lugar los días 14 y 15 de diciembre, han tenido una acogida impresionante y en poco tiempo se ha completado el aforo disponible en el CaixaForum de Madrid (327 en el auditorio y 160 más en dos salas anexas). El programa, las novedades de última hora e información práctica en cuanto a localización y horarios pueden ser consultados en la web propia de las Jornadas: <http://identidadsorda.cnse.es>.

Desde hace veinte años no se han organizado unas Jornadas de esta naturaleza, por lo que el Comité Organizador ha previsto dedicar la primera parte del programa a repasar los logros conseguidos por este colectivo en España tras la primera toma de conciencia de las personas sordas como identidad definida con lengua y cultura propia. Entre las personas sordas ponentes del movimiento asociativo de la CNSE intervendrán Nieves Ávila, vocal de la CNSE; Ana Navas, presidenta del CJS-CNSE; y un nutrido grupo de



jóvenes formado por Marta Muñoz (Castilla y León), Cristina Ros (Granada), Ignacio Portilla (Santander), Mónica Díez (Valencia), Alicia Sort (Barcelona) y María Aleluya Peña (Madrid).

El segundo eje de las Jornadas se centrará en las aportaciones que harán algunos de los ponentes internacionales que más influyen en las ideas-fuerza defendidas desde los movimientos asociativos como Joseph Murray, profesor adjunto de la Universidad Gallaudet; John Conama, profesor de la Licenciatura en Estudios de las Personas ordas de la Universidad de Dublín; y Austin Andrews, representante de "Awti Producciones"

PROGRAMA DE LAS JORNADAS



VIERNES 14 DICIEMBRE

13:00 h.- Entrega de acreditaciones.
16:00 h.- Apertura de las jornadas.
16:30 h.- Mesa redonda:

"Vivencias de las primeras Jornadas de Identidad".

18:00 h.- Descanso.
18:15 h.- Documental: "Las personas sordas haciendo historia".
19:15 h.- Ponencia Nieves Ávila Alba: "Una mirada a nuestro pasado: La construcción de la Identidad Sorda en España".
20:00 h.- Cierre.



SÁBADO 15 DICIEMBRE

10:15 h.- Ponencia Joseph J. Murray: "Deaf Gain. Aportaciones de las personas sordas a la Sociedad".

11:15 h.- Ponencia John Bosco Conama: "Igualdad de condiciones y Deafhood".

12:15 h.- Descanso.

12:30 h.- Ponencia Josep J. Murray: "¿Cómo será el mundo de las personas sordas? Identidad Sorda en los próximos 20 años".

13:30 h.- Turno de Preguntas.

14:00 h.- Comida.

16:00 h.- Ponencia Ana Navas Serna: "Situación actual de la juventud sorda en España".

16:45 h.- Mesa redonda:

"Visión y expectativas de la juventud sorda".

17:45 h.- Descanso.

18:00 h.- Ponencia Austin W. Andrews: "La comunidad de la lengua de signos ¿qué papel aporta?".

19:00 h.- Conclusiones.



SIGNANDO CON...

Foto: Elinor Renning



Joseph Murray

Vocal y responsable de la Comisión de los Derechos Humanos de la Federación Mundial de Personas Sordas (WFD), Profesor asistente de la Universidad de Gallaudet y Doctor en Historia por la Universidad de Iowa

“NECESITAMOS EXPANDIR LO QUE ES SER SORDO PARA NO LLEGAR SÓLO A LAS PERSONAS SORDAS”

La vida de Joseph Murray es un entramado de rutas aéreas trazadas de continente a continente. Tan pronto está en la Universidad de Gallaudet, donde ejerce como profesor asistente, como dando una conferencia en el lugar más remoto del planeta. No descansa, tiene una misión que cumplir: dar a conocer su filosofía del “Deaf Gain” y convencer a la comunidad sorda de que un mundo liderado por personas sordas es posible.

En diciembre, las Jornadas de Identidad organizadas por la CNSE tendrán a un invitado de excepción, el sordo norteamericano Joseph Murray. Sus ponencias son un auténtico revulsivo y en Madrid tendremos la oportunidad de contagiarnos con su espíritu enérgico y optimista. No es un encantador de serpientes, es un líder nato que nos hará descubrir una nueva perspectiva de futuro.

¿Recuerda cómo comenzó esta vocación en pro de los derechos de las personas sordas?

Mis padres son muy activos en

la Comunidad Sorda Americana así que desde que nací he estado inmerso en la política sorda. Mi primera ponencia fue a los 18 años sobre los derechos políticos. Con 20 años salí por primera vez al extranjero para estudiar en la Universidad de Bélgica, donde fui la primera persona en llevar un intérprete (fue conmigo desde América). Allí comencé a dar charlas y desde entonces he dado numerosas ponencias en cada continente.

Siempre es una alegría estar presente porque puedo hacer nuevos amigos y conocer personas distintas –sordas, CODA (hijos oyentes de padres sordos), ➤



► oyentes— que crean nuestra comunidad sorda global.

¿Cree que las personas sordas creemos de verdad en nosotras o que aún hay que trabajar aspectos como la asertividad y el liderazgo?

En mis viajes he conocido a muchas personas sordas y todas tenemos en común el mismo deseo de narrar nuestras experiencias. Como minoría estamos constantemente buscando cómo transmitir nuestras vidas a la sociedad mayoritaria. Con el objetivo de hacerlo eficazmente debemos ser conscientes de los discursos mayoritarios que influyen en cómo la sociedad ve a las personas sordas. Mi concepto “Deaf Gain” trata de los discursos sociales de la diversidad y la diferencia, y toma como punto de partida la idea de que las personas sordas somos también parte de la diversidad humana.

“Deaf Gain” se basa en tres pilares: en los beneficios, las contribuciones y el liderazgo de las personas sordas. ¿Podría desarrollarlas en un solo ejemplo?

“Deaf Gain” se basa en los beneficios de ser sordo tanto para las personas sordas de forma individual como para el conjunto de la sociedad. A medida que desarrollamos el concepto, vemos más y más ejemplos en la práctica. Por el momento, ya podemos ver cómo la lengua de signos ha tenido un impacto en el mundo, uno de los más obvios es el uso de los signos con los bebés recién nacidos. Los padres pueden comunicarse con sus bebés de un modo en el que no eran capaces antes. También hay investigaciones que muestran cómo el aprendizaje y el uso de las lenguas de signo tienen un efecto positivo en el desarrollo de la



Arriba, Joseph Murray presentó su ponencia “Deaf Gain” en el Congreso de la WFD en Sudáfrica. A la derecha, el líder sordo con su mujer Claudia y sus hijos Joshua y Ella, en su 40º cumpleaños.

lectura no sólo entre los niños y niñas sordas sino también entre niños oyentes.

Usted incide en eliminar la consideración de “necesidades especiales” del alumnado sordo y mostrar a la sociedad los beneficios de una educación más visual y menos memorística. ¿Cómo influiría en la educación del alumnado en general?

Cada vez que las sociedades quieren excluir a un grupo intentarán presentarlo como un go-teo continuo de recursos económicos. La consideración actual que reciben las personas sordas —en cuanto a los servicios y necesidades especiales— significa que cualquier cosa que reciban será visto como una sangría económica. Si en lugar de esa perspectiva vemos cómo las sociedades no están construidas para ser accesibles a todas las personas, entonces los costes de la adaptación no deberían recaer en el individuo sino en la sociedad. El subtítulo de las



“SI LA SOCIEDAD NO ES ACCESIBLE, LOS COSTES DE LA ADAPTACIÓN NO DEBERÍAN RECAER EN EL INDIVIDUO”

películas cuesta dinero pero nada comparable al coste de poner sonido a las películas. ¿Por qué entonces el primero está considerado como una carga pero el segundo se acepta como un gasto normal? Ambos deberían ser vistos como el coste total para conseguir una película exitosa.

Afirma que las personas sordas pueden liderar el cambio del mundo. Algunos le tildarían de pretencioso... ¿Cuán realista es su deseo?

Es totalmente verosímil que las personas sordas sean vistas como un ejemplo de aprendizaje para otras comunidades. Esto no es algo inaudito. Sophia Rosenfeld escribió en “Una revolución en Francia” sobre cómo las lenguas de signo era una parte central de debate durante la Revolución Francesa, que finalmente dio forma a la sociedad francesa. Las sociedades cambian y lo hacen mediante la incorporación de nuevas ideas y modelos que se convierten en la corriente de pensamiento. Esto ha ocurrido ya en algunos países en relación a las lenguas de signos y creo que el espacio creado con la aceptación de las lenguas de signo presagia un cambio en el discurso de la sociedad mayoritaria. La sociedad está buscando nuevas ideas y soluciones y nosotras, las personas sordas, nos hemos presentado con numerosas ideas que deberíamos compartir con el resto del mundo.

¿Qué mensaje de optimismo transmitiría a las personas sordas de España?

La situación económica en España y en todo el mundo ha tenido impacto en los asuntos de las personas sordas y en sus organizaciones. No hay respuestas breves y sencillas para dirigir esta crisis, pero sé que las personas sordas tienen una extraña habilidad para permanecer unidas entre ellas. Esta destreza para transmitir nuestros puntos de vistas y nuestras vidas es una habilidad esencial en la que confiamos en los próximos años. Necesitamos expandir lo que significa ser Sordo para no llegar sólo a las persona sordas. Tener a personas sordas como partícipes de una sociedad es una ventaja. ¡Las sociedades que entiendan esto serán capaces de tener éxito!





GERRY HUGHES ES PROFESOR DE NIÑAS Y NIÑOS SORDOS EN ESCOCIA

Primer navegante sordo en dar la vuelta al mundo

El 1 de septiembre, Gerry Hughes zarpó de Gran Bretaña para cumplir su sueño de dar la vuelta al mundo sin hacer ninguna escala con su embarcación. Hasta el momento, sólo 300 personas lo han intentado, pero cuando Gerry complete su andadura será también la primera persona sorda en conseguirlo. Hughes tiene sordera profunda desde su nacimiento y siempre encontró en la navegación una vía para olvidarse de las barreras comunicativas, especialmente en su juventud. “Mi primera lengua es la lengua de signos británica y tenía problemas para leer y escribir hasta que cumplí 15 años. Pero quería ser profesor, así que trabajé duro y me peleé hasta conseguirlo en 1995”, comenta Hughes. En la actualidad ejerce como profesor de alumnado sordo en el instituto St. Roch de Glasgow. Su esfuerzo tiene un claro objetivo: “Me he embarcado en este desafío para llamar la atención sobre la comunidad de personas sordas y ser una inspiración para la juventud sorda para que se den cuenta de que ellos también pueden alcanzar sus sueños”.

PRESENTADO EL PROGRAMA DE LA CONFERENCIA MUNDIAL 2013

La Federación Mundial de Personas Sordas (WFD) ha publicado en su web (www.wfdsydney2013.com) el programa de la II Conferencia Internacional, del 16 al 18 de octubre en Sídney (Australia). Bajo el slogan



“Igualdad para las personas sordas”, la Conferencia analizará las

aportaciones realizadas por las personas sordas para construir una sociedad más equitativa. Asimismo, las personas asistentes analizarán los retos a los que se enfrentan las personas sordas y sus comunidades en el actual contexto socio-económico internacional.



MÁS DE 230 INTÉRPRETES DE LENGUA DE SIGNOS SE REÚNEN EN VIENA

El Foro Europeo de Intérpretes de Lenguas de Signos (EFSLI) convocó a más de 230 profesionales sordos y oyentes de lengua de signos de un total de 29 países para participar en la XX Asamblea general y su Congreso. El profesor sordo español José A. Pinto, intérprete de signos internacionales, estuvo allí. Más información en www.facebook.com/efsli2012

Accesibilidad



Descubra el banco con
servicio de Videollamada
en **Lengua de Signos.**

Para conocer más detalles sobre las iniciativas incluidas en nuestro proyecto "**Bankinter accesible**", conéctese a **bankinter.com**

bankinter.



De izqda. a dcha. Concepció Ferrer, Enrique Belda, Concha Díaz, Soledad Becerril y Vicente Tirado momentos antes de la presentación.

EN UN ACTO PRESIDIDO POR LA DEFENSORA DEL PUEBLO

SE PRESENTA LA PRIMERA OBRA QUE DETALLA LA PROTECCIÓN JURÍDICA DE LA LENGUA DE SIGNOS

El pasado 25 de septiembre la Oficina del Defensor del Pueblo acogió la presentación de “La protección constitucional y legal de la lengua de signos”, un estudio que describe de manera minuciosa todos los aspectos constitucionales y legales relacionados en España con la protección de la lengua de signos.



La protección constitucional y legal de la lengua de signos" enumera, de manera detallada, aspectos básicos de la protección jurídica de la lengua de signos, así como de las políticas de igualdad destinadas a favorecer a las personas sordas.

El acto contó con la presencia de la Defensora del Pueblo, Soledad Becerril, la adjunta segunda a la defensora del Pueblo, Concepció Ferrer, el presidente de las Cortes de Castilla La Mancha, Vicente Tirado, el director general de Políticas de Apoyo a la Discapacidad, Ignacio Tremiño, la presidenta de la Fundación Lex Nova, Montaña Benavides, el autor del estudio, Enrique Belda, y la presidenta de la Fundación CNSE, Concha Díaz.

UN PILAR BÁSICO DE LAS POLÍTICAS DE IGUALDAD

Escrita por Enrique Belda y editada por la Fundación Lex Nova y la Fundación CNSE, la obra detalla todo lo referente a la protección jurídica de la lengua de signos en ámbitos tan importantes como la educación, el bilingüismo y las diferentes regulaciones autonómicas, el derecho al intérprete de lengua de signos o el propio derecho al uso de la lengua de signos, entre otros.

En este sentido, se constituye como un pilar básico de las políticas de igualdad destinadas a favorecer a las personas sordas y un estímulo para que desde las Instituciones Públicas impulsen la implantación de las medidas contempladas en la Ley 27/2007 por la que se reconoce la lengua de signos española y los medios de apoyo a la comunicación.

La obra ya está disponible en la Fundación CNSE:

www.fundacioncnse.org

CON EL APOYO DE OBRA SOCIAL CAJA MADRID Y FUNDACIÓN ONCE

LA FUNDACIÓN CNSE PUBLICA NUEVOS MATERIALES PARA LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA DE SIGNOS

La enseñanza y aprendizaje de la lengua de signos como segunda lengua han sido liderados, desde hace más de treinta años, por la Red Estatal de Enseñanza de Lengua de Signos que, a través de red asociativa de la CNSE, ofrece una gran variedad de cursos y materiales en torno a esta lengua.

El valor añadido de esta formación reside además, en el trabajo de sus docentes, los especialistas en lengua de signos española, personas sordas nativas cuya labor repercute en los programas y acciones del tejido asociativo.

En este sentido, desde la Fundación CNSE se está trabajando en la elaboración de un currículo para la enseñanza de la lengua de signos española como segunda lengua adaptado al Marco europeo de Referencia para las Lenguas, así como en la creación de nuevos materiales didácticos para aprender este idioma.

Tras la publicación de la **propuesta curricular de la lengua de signos española** para los **niveles de enseñanza A1-A2**,



la Fundación ha publicado recientemente, con el apoyo de Obra Social Caja Madrid y la Fundación ONCE, la **propuesta curricular** para el **nivel B1**.

Ambas están dirigidas al profesorado, a los expertos curriculares, a los centros de enseñanza y a los responsables de elaboración de materiales didácticos. En sus páginas se describe una propuesta detallada de objetivos para el aprendizaje y de los contenidos curriculares en ambos niveles. Asimismo, incorpora orientaciones metodológicas para su enseñanza y para la evaluación del dominio lingüístico de la lengua



de la lengua de signos española.

También con el apoyo de estas dos entidades, la Fundación ha elaborado **Signar A1**, un nuevo material didáctico adaptado al Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas, que toma como punto de partida la propuesta curricular de la lengua de signos española nivel A1-A2. Esta publicación, que es eminentemente práctica, está compuesta de un libro y un DVD de recursos.

Todos estos materiales ya están disponibles en la Fundación CNSE.

www.fundacioncnse.org



AMBAS ENTIDADES RENUEVAN SU COLABORACIÓN INICIADA CON EL CONVENIO DE 2010

FUNDACIÓN CNSE Y TELEFÓNICA DAN UN PASO MÁS EN LA INCLUSIÓN DE LAS PERSONAS SORDAS

Hace dos años, Telefónica y Fundación CNSE alcanzaron un acuerdo de mutua colaboración para mejorar la calidad de vida de las personas sordas y facilitar su participación social a través de las nuevas tecnologías. El pasado mes de julio, ambas entidades decidieron es-

trechar sus relaciones y abordar una nueva etapa, siempre con el convenio marco como referencia, que profundice en el desarrollo de acciones dirigidas a favorecer la inclusión de las personas sordas.

La continuidad de la colaboración mutua fue ratificada por

Concha Díaz, presidenta de la Fundación CNSE, y por Alberto Andreu, director Global de Asuntos Públicos de Telefónica. Este acuerdo también contempla la posible explotación comercial de las aplicaciones tecnológicas y sociales de la Fundación CNSE.

Ambas entidades también acordaron que, tanto la CNSE como su Fundación, apoyarán los "Telefónica Ability Awards", los premios institucionales de la compañía de telecomunicaciones que entre sus galardones reconoce la labor de las empresas o instituciones que mejoran el sector de la discapacidad en su negocio o cadena de valor.

LA COMPAÑÍA INCORPORARÁ VÍDEOS EN LSE EN SUS SPOTS Y SU WEB

Dentro de su compromiso por garantizar la accesibilidad de sus contenidos a las personas sordas, Telefónica impulsará en breve la eliminación de cualquier barrera comunicativa en sus acciones de publicidad audiovisual, así como en los contenidos ofrecidos en su web corporativa (www.telefonica.com), con la incorporación de vídeos en lengua de signos española.

LA INICIATIVA SE DENOMINA COMUNICA Y YA ESTÁ OPERATIVA EN LA WEB DE LA COMPAÑÍA ENERGÉTICA

IBERDROLA INCORPORA EL SERVICIO SVISUAL PARA SUS CLIENTES

Las personas sordas o con algún grado de dificultad auditiva que sean clientes de Iberdrola, ya pueden realizar sus gestiones en lengua de signos gracias al acuerdo alcanzado entre la compañía energética y la Fundación CNSE. Esta iniciativa, denominada ComunicA, es posible gracias a la plataforma de videointerpretación SVIsual que canalizará las llamadas para garantizar un servicio en tiempo real.

Las personas sordas que quieran hacer uso de este servicio deben acceder a través del apartado de clientes disponible en la propia web de la entidad (www.iberdrola.com/clientes), que además de ofrecer la posibilidad de conectar con el servicio SVIsual, también incorpora una herramienta de intercambio de mensajes escritos para aquellas personas sordas o con discapacidad



Personalidades de distintas entidades celebran la iniciativa junto a los representantes de la Fundación CNSE e Iberdrola.

auditiva no usuarias de las lenguas de signos.

El acuerdo de esta iniciativa fue suscrito por Concha Díaz, presidenta de la Fundación CNSE, y por Ramón Castresana, director de Recursos Humanos del Grupo Iberdrola, y Aitor Moso, director comercial de la entidad. También estuvieron presentes Ignacio Tremiño, director gene-

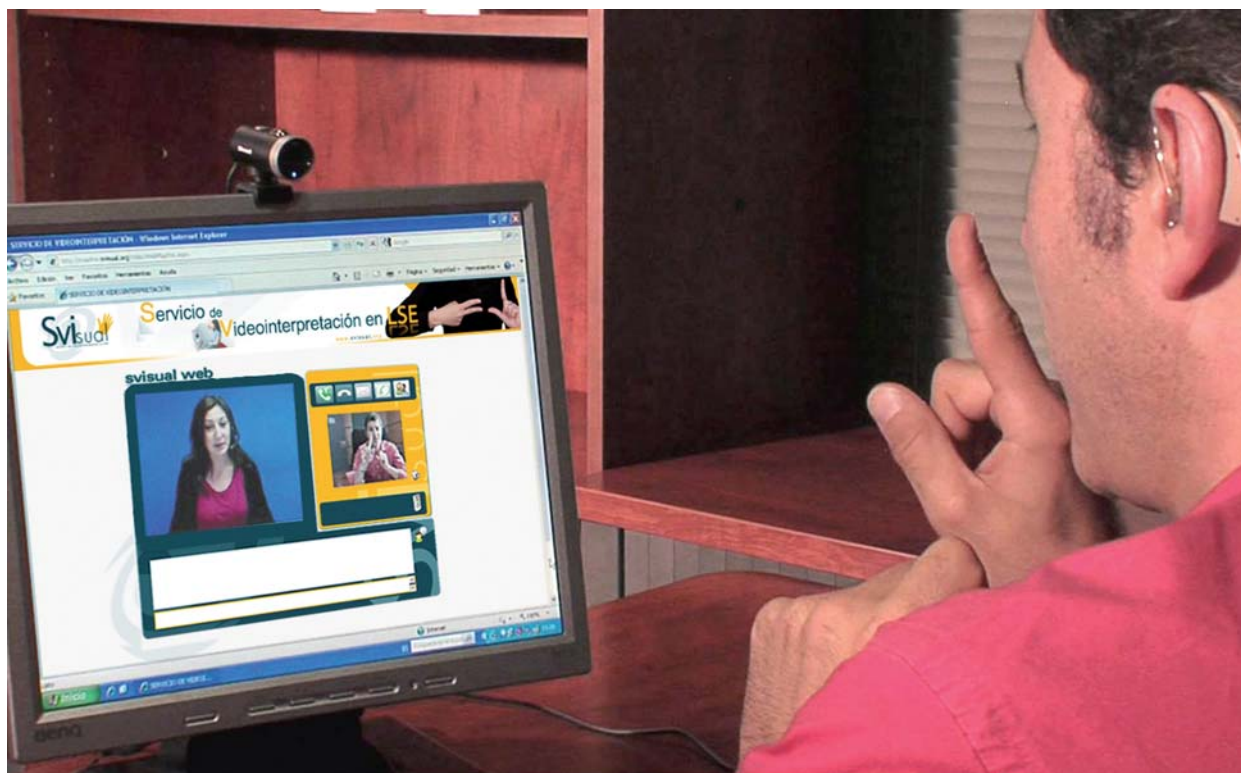
ral de Políticas de Apoyo a la Discapacidad del Ministerio de Sanidad; y Alejandro Alvarado, jefe del área de Ordenación y Desarrollo de Formación para el Empleo del Servicio Público de Empleo Estatal.

MÁS INFORMACIÓN:



TELEFORMACIÓN PARA EMPRENDEDORES SORDOS

El acuerdo entre la compañía energética y la Fundación CNSE sirvió como marco para fortalecer los lazos de colaboración en materia de formación y empleo de las personas sordas. Esta colaboración se inició en el 2011 mediante becas al alumnado sordo del curso de especialistas en Lengua de Signos impartido cada año por la Fundación CNSE. En esta ocasión, la colaboración entre ambas entidades ha ido dirigida a profundizar en la formación para el empleo de las personas sordas mediante un programa de capacitación para nuevos emprendedores que se realizará en modalidad de teleformación.



Las personas sordas ya pueden acceder a SVIsual las 24 horas del día

La Fundación CNSE ha ampliado el horario de su plataforma de videointerpretación SVIsual a las 24 horas del día con el apoyo del Ministerio de Sanidad Política Social e Igualdad y de Vodafone. De esta manera, la entidad pretende dar respuesta a las demandas de las numerosas personas sordas usuarias de este servicio, y asimismo, implementar por primera vez, una red de intérpretes disponible en horario nocturno.

SVIsual supone un importante avance en el acceso a la información de este colectivo en nuestro país, ya que permite la co-

municación telefónica entre personas sordas y oyentes a través de la figura del videointérprete, garantizando un contacto directo y en tiempo real entre emisor y receptor. Para ello, sus usuarios pueden utilizar la lengua de signos española y catalana o cualquier otra modalidad comunicativa que soliciten en función de sus necesidades gracias a los servicios de signo y voz o mensajería instantánea, que contribuyen a ofrecer un servicio personalizado.

Desde su puesta en marcha en septiembre de 2009, SVIsual ha registrado casi 210.000 llamadas, convirtiéndose en una he-

rramienta esencial de comunicación para las personas sordas y con discapacidad auditiva tanto para contactar con servicios de emergencias, efectuar gestiones administrativas o realizar trámites personales.

El acceso al servicio de videointerpretación de SVIsual, que se presta de forma gratuita para los usuarios sordos, puede realizarse desde el propio ordenador mediante una aplicación disponible en la página web **www.svisual.org** y conexión de ADSL, o bien utilizando videoteléfono, videocámara con conexión Internet y móvil con tecnología 3G.



LOS PRESIDENTES DE CNSE, CONCHA DÍAZ, Y DE FEXAS, JOSÉ MANUEL CERCAS, INAUGURARON EL ENCUENTRO EN CÁCERES

VII CAMPAMENTO ESTATAL DE LA JUVENTUD SORDA

Más de 50 jóvenes sordos y sordas de toda España acudieron al VII Campamento Estatal de la Juventud Sorda que, bajo el título de “Astérix y Obelix descubren la lengua de signos”, fue organizado por la Comisión de Juventud de la Federación de Personas Sordas

de Extremadura (FEXAS) en colaboración con la CJS-CNSE. La sede del campamento fue en Valencia de Alcántara (Cáceres), uno de los albergues más accesibles para las personas sordas, y desde allí se realizaron distintas actividades culturales. Entre ellas, una vi-

sita por diferentes enclaves de Mérida con una guía sorda o un programa de aventuras al aire libre en la localidad de Aljucén. Precisamente este lugar fue visitado por los directores del INJUVE Estatal, Rubén Urosa, y del Instituto de Juventud de Extremadura, Rosa



Más de 50 jóvenes sordos y sordas de 18 a 30 años participaron en el VII Campamento Estatal de la Juventud Sorda, que recibió las visitas de los directivos del INJUVE y de medios de comunicación.



Álvarez, para conocer de primera mano la organización del campamento y el nivel de satisfacción de los participantes. Ambos hicieron un recorrido por las instalaciones acompañados por Ana Navas, presidenta de la CJS-CNSE, y por Maite Berrocoso, secretaria general de FEXAS, quienes resaltaron la importancia de mantener estos campamentos para hacer nuevas amistades y profundizar en las lenguas de signos adquiriendo

nuevo vocabulario de otras comunidades.

Aunque el programa del campamento tenía un claro componente lúdico, los y las jóvenes también se reunieron para intercambiar sus experiencias personales sobre cómo los recortes sociales en materia educativa están afectando a sus estudios (si cuentan con intérprete, si es a tiempo parcial o completo...) y cómo la crisis afecta, en general, a la vida de los jóvenes sordos.

BOSNIA Y ALBANIA ACOGIERON LOS CAMPAMENTOS DE LA JUVENTUD SORDA

La juventud sorda española participó en los dos campamentos de verano organizados por la Unión Europea de la Juventud Sorda (EUDY). El primero tuvo lugar a primeros de julio en Sarajevo (Bosnia y Herzegovina) y estaba dirigido a jóvenes de 18 a 30 años. Durante el Campamento se celebró la Asamblea General de la EUDY

en la que participaron dos representantes de España, Alberto Torres (vocal de la CJS-CNSE) y Pedro Frigola. Entre las resoluciones aprobadas en Sarajevo está la celebración de la próxima Asamblea en Berlín en 2013 y el Campamento en Bulgaria en 2014. Asimismo, Alejandro Segura finalizó su labor como tesorero de la EUDY.



En la foto de arriba, Pedro Frigola y Alberto Torres, durante la Asamblea General de la EUDY en Sarajevo. Abajo, participantes en el campamento Junior en Albania.



EL CJE RENUEVA SU COMISIÓN PERMANENTE

La presidenta de la CJS-CNSE, Ana Navas, y la vocal, Belén Navas, asistieron del 13 al 15 de julio a la XVIII Asamblea General Ordinaria de la CJE en la que se renovó con el 81 % de los votos a favor a la Comisión Permanente con la presidencia de Ricardo Ibarra.

Las 60 entidades juveniles que componen la CJE manifestaron de forma unánime su apoyo al trabajo realizado por la Comisión Permanente en los dos últimos años. El informe de gestión presentado fue aprobado por el 100% de las entidades, así como el nuevo texto del Reglamento Interno del CJE y tres documentos políticos sobre los que se trabajaba de forma inmediata: "Hacia un nuevo programa de juventud de la Unión Europea 2014-2020", "Por el empleo juvenil y por el empleo decente" y "Por una educación pública y de calidad".



LAS HERMANAS VILLAMANDOS, TERCERAS EN DOBLES, Y BEATRIZ, EN INDIVIDUAL

Dos bronces para el tenis femenino en el Europeo

Las hermanas canarias Beatriz y Raquel Villamandos regresaron con dos medallas de bronce del Campeonato de Europa para Tenis para personas sordas, disputado en la localidad alemana de Koblenz.

Las hermanas se subieron al tercer cajón en la modalidad de dobles después de imponerse a las rusas Sidorenko-Chumak por un contundente 6-0 y 6-0; aunque cedieron en semifinales ante



las inglesas Fletcher-Brookes por 6-3, 3-6 y 6-3.

En la categoría individual, Beatriz Villamandos no defraudó a sus seguidores y se hizo con el bronce en el encuentro ante la local Verena Fleckenstein, por el tercer y cuarto puesto por un contundente 6-2 y 6-1.

Beatriz Villamandos, Nº1 del mundo

El bronce conseguido por Beatriz Villamandos durante el Europeo ha sido suficiente para encumbrar a la canaria a la primera posición del top mundial. Aunque empatada a puntos en el ranking con Chiu-Mei, de Taipei, y Bárbara Oddone, de Italia, Beatriz es la Nº1 oficial por los criterios de calificación.



UN MUNDIAL SIN OLFATO GOLEADOR

La selección nacional masculina de personas sordas acudió al Mundial de Fútbol de Personas Sordas de Ankara (Turquía) con una apuesta renovada de su plantilla. Aunque ni los resultados ni los goles acompañaron al equipo, la cita sirvió para que los más jóvenes ganaran experiencia y seguridad de cara a los próximos eventos internacionales.

HABRÁ EQUIPO ESPAÑOL DE BALONCESTO EN LOS JUEGOS SORDOLÍMPICOS

El equipo español de baloncesto se aseguró la plaza para los Juegos Sordolímpicos 2013 al clasificarse entre los seis mejores del pasado Eurobasket disputado en Turquía. Este gran resultado tiene aún más mérito porque el equipo estuvo compuesto por sólo 8 integrantes, lo que les obligó a competir al máximo nivel sin casi minutos de descanso en los partidos.

La selección nacional se despidió con un marcador en contra ante Ucrania (91-70) en la pugna por el quinto o sexto puesto, pero con la garantía de tener plaza para la cita olímpica de Sofía, Bulgaria.





La agenda de julio

2 LA GENERALITAT SE COMPROMETE A EVITAR UN HIPOTÉTICO CIERRE DE FESOCA. “No quiero que se cierre la FESOCA”, dice Josep Lluís Cleries, consejero de Bienestar Social y Familia de la Generalitat de Catalunya, a Antonio Martínez, presidente de FESOCA (Federació de Persones Sordes de Catalunya). De esta forma, Cleries reconoce los esfuerzos de la entidad al recortar el 17% su presupuesto y optimizar el 51% de su estructura interna, y se compromete a ejecutar acciones inmediatas.



2 ASORNA RECAUDA FONDOS CONTRA LOS RECORTES. La Asociación de Personas Sordas de Navarra (ASORNA) pone en marcha medidas extraordinarias para recaudar fondos para sus proyectos, como la venta de chapas. Otra iniciativa es una campaña de captación de socios (<http://avisosasorna.blogspot.com.es/p/hazte-socio.html>) y una propuesta de microdonaciones para apoyar, por 1 euro al mes, los proyectos de ASORNA (<https://www.teaming.net/solidariosconasorna/invite>).

6 y 30 FAXPG COLABORARÁ CON LAS UNIVERSIDADES DE VIGO Y DE A CORUÑA. El presidente de la FAXPG, Feliciano Sola, rubrica sendos convenios con la Universidad de Vigo y la Universidad de A Coruña para avanzar en la integración de las personas sordas en la universidad, desarrollando actividades y proyectos en áreas como investigación, organización de actividades, convalidación de créditos de libre elección, proyectos culturales o eliminación de barreras de comunicación.



7 FAXPG CELEBRA EL IV ENCUENTRO DE FAMILIAS CON MIEMBROS SORDOS/AS. La FAXPG organiza el IV Encuentro de Familias con miembros sordos/as en el que participan 48 personas de un total de 14 familias. El programa incluye una visita guiada con ILSE al parque zoológico “Marcelle Natureza” de Outerio de Rei (Lugo), títeres y tiro con arco.

9 PRIMER TALLER DE FESCAN DE LSE PARA NIÑOS Y NIÑAS SORDAS Y OYENTES. Una veintena de niños y niñas de 5 a 12 años, sordos y oyentes, asisten al primer Taller de “LSE para niños/as sordos y oyentes, ¿hablamos?” organizado por FESCAN, la Federación de Personas Sordas de Cantabria. Esta actividad pretende fomentar la interacción entre los más pequeños, intercambiando experiencias y aprendiendo a comunicarse en lengua de signos española.



9 FORMACIÓN EN LSC EN LA RED DE MUSEOS LOCALES DE LA DIPUTACIÓ DE BARCELONA.

La Diputació de Barcelona y FESOCA firman un convenio para ofrecer formación al personal técnico y a los profesionales en difusión de la Red de Museos Locales de la Diputació de Barcelona. Con este motivo, el Área de Formación en LSC de FESOCA organiza en el Museo Comarcal de Manresa la acción formativa "La accesibilidad a los museos de las personas sordas y la comunidad sorda. Discapacidad auditiva, orientaciones didácticas".



Archivo



14 II ENCUESTO DE NIÑAS Y NIÑOS SORDOS DE CANTABRIA.

Tras el éxito de la primera edición, FESCAN celebra el II Encuentro de niñas y niños sordos en el albergue El Molino de Rubionzo (Villacarriedo). Una estupenda experiencia para que la juventud sorda de Cantabria disfrute de nuevas experiencias sin barreras comunicacionales y adquiera toda clase de conocimientos sobre la fauna y la flora de la zona.

19 RECEPCIÓN DEL PRESIDENTE DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA AL COCARMÍ.

Antonio Martínez, presidente de FESOCA acude como miembro de COCARMÍ a la reunión con el presidente de la Generalitat, Artur Mas, y el Consejero de Bienestar Social y Familia, Josep Lluís Cleries, para presentar la Hoja de Ruta en el ámbito de la discapacidad para el periodo 2012-2015. Ésta contiene más de 50 propuestas y prevé, entre otras medidas, la creación de un Consell de la Discapacitat de Catalunya en la Generalitat.



19 AUTORIDADES DE LA XUNTA DE GALICIA VISITAN FAXPG.

La FAXPG y el Centro de Formación y Recursos reciben la visita de Patricia Toubes, subdirectora general de Promoción de la Autonomía Personal, y de Josep Arenas, jefe de Sección y Promoción de Accesibilidad de la Xunta de Galicia. El objetivo es conocer el trabajo que desempeña la federación y tratar el desarrollo normativo de la Ley 27/2007 en Galicia.



31 EL SERVICIO 112 DE CASTILLA Y LEÓN PRESTA UN NUEVO SERVICIO A LAS PERSONAS SORDAS.

El servicio de emergencia 112 de Castilla y León presenta un servicio de atención a personas sordas censadas en la comunidad que funciona a través de mensajes de texto al teléfono móvil. A la presentación del dispositivo asiste el director general de la Agencia de Protección Civil de la Junta de Castilla y León, Fernando Salguero, y el presidente de la Federación de Asociaciones de Personas Sordas de Castilla y León (FAPSCL), Luis Miguel Jiménez.

La agenda de septiembre

7 FESCAN COLABORARÁ EN LA VISITAS CON INTÉRPRETE EN LSE AL MUSEO ALTAMIRA. La Federación de Personas Sordas de Cantabria (FESCAN) y el Museo Altamira colaborarán para ofrecer visitas gratuitas para grupos de más de 5 personas sordas con intérprete de LSE cada segundo sábado de mes. La visita a la Neocueva con intérprete dura aproximadamente 45 minutos y debe reservarse con dos semanas de antelación en la propia página del Museo (<http://museo-dealtamira.mcu.es>) indicando que se solicita intérprete. El Museo también dispone de servicio de signoguías.



15 LA JUVENTUD SORDA DE CATALUNYA ANALIZA LA RELACIÓN ENTRE EL INTÉRPRETE Y EL USUARIO. La Comisión de Juventud de FESOCA (Federació de Persones Sordes de Catalunya) organiza el III Foro de la Juventud Sorda para debatir cuál debe de ser la relación entre el alumnado sordo y el intérprete, ya que cada vez son más los y las jóvenes que acceden a estudios superiores.

17 LA FAXPG Y EL CILSGA RENUEVAN SU CONVENIO DE COLABORACIÓN. La presidenta del Centro de Intérpretes de Lingua de Signos Española e Guías-Intérpretes de Persoas Xordocegas de Galicia (CILSGA), Marta Barcia, y su homólogo en la Federación de Asociaciones de Persoas Xorddas de Galicia (FAXPG), Feliciano Sola, renuevan su convenio de colaboración (el anterior se firmó en el 2004).



19 FESORMU CLAUSURA UN CURSO SOBRE EL ACCESO A LA TECNOLOGÍA DE LAS PERSONAS SORDAS. Se clausura el curso "Acción Formativa sobre el acceso a las nuevas tecnologías para personas sordas" organizado por la Federación de Asociaciones de Personas Sordas de la Región de Murcia (FESORMU) en colaboración con La Caixa. El curso ha sido impartido por la ADECOSOR Mar Gómez y se inició en el mes de abril.

21-23 XIV CONCENTRACIÓN DE MOTEROS SORDOS DE ESPAÑA. Como cada año se organiza la Concentración de Moteros Sordos de España que esta vez ha recorrido la sierra madrileña. En esta 14ª edición han participado 82 motoristas (22 mujeres y 60 hombres). La idea de realizar esta concentración surgió hace unos años, cuando una persona sorda propuso dar un paseo en moto por Madrid. Poco a poco se han ido sumando aficionados de toda España y ahora es una cita obligada para la comunidad sorda amante de las dos ruedas. En la imagen, participantes de la concentración realizando el signo de los moteros sordos.



24-30 ASORNA ORGANIZA LA I SEMANA DE LA LENGUA DE SIGNOS Y LA CULTURA.

La Asociación de Personas Sordas de Navarra (ASORNA) organiza la I Semana de la Lengua de Signos y la Cultura con un amplio programa que incluye un taller de iniciación a las LS, conocimiento del alfabeto dactilológico, cuentacuentos... Con motivo de este seminario, ASORNA ha elaborado su primer spot en LSE llamado "La libertad está en tus manos" y que puede consultarse en la web de la Asociación (<http://lseasorna.blogspot.com.es/>).



25 FAXPG PONE EN MARCHA UNA ACCIÓN FORMATIVA PARA PERSONAS DESEMPLEADAS.

La FAXPG, a través de la Consellería de Trabajo e Benestar de la Xunta de Galicia, inicia una Acción Formativa para personas Desempleadas, "Acompañamiento social y mediación en la comunicación con personas sordas en riesgo de exclusión". Esta acción está financiada por el Fondo Social Europeo y estará dirigida a personas sordas en situación de desempleo, especialmente aquellas en riesgo de exclusión. La duración del curso será hasta el 11 de diciembre.

27 BANKINTER OFRECE FORMACIÓN BANCARIA A LAS PERSONAS SORDAS DE FESOPRAS Y FESORCAM.

La Federación de Personas Sordas del Principado de Asturias (FESOPRAS, en la imagen) y la Federación de Personas Sordas de la Comunidad de Madrid (FeSorCam) acogen el curso de formación bancaria para personas sordas organizado por Bankinter y CNSE. El objetivo es acercar la terminología y operativa bancaria a las personas sordas. Tras los cursos de septiembre, se continuarán impartiendo nuevas acciones formativas en la red asociativa.



27 FESORD CV PARTICIPA EN EL DÍA MUNDIAL DEL TURISMO.

La Federación de Personas Sordas de la Comunidad Valenciana (FESORD CV) colabora con la Generalitat Valenciana para celebrar el Día Mundial del Turismo con una excursión a la Albufera con intérpretes de lengua de signos. El objetivo es dar a conocer a los ciudadanos y ciudadanas la amplia oferta turística que tienen en su propia región.

27 EL VALENCIA CF SE SUMA AL DÍA INTERNACIONAL DE LAS PERSONAS SORDAS.

Con motivo del Día Internacional de las Personas Sordas, el Valencia CF incorpora un intérprete de lengua de signos para su habitual rueda de prensa al finalizar el entrenamiento. Este acto es posible gracias a la colaboración de FESORD CV.





FEDERACIÓN ANDALUZA ASOCS. DE PERSONAS SORDAS (FAAS)

Presidente: D. Alfredo Gómez Fernández
Arz. Pedro de Castro, s/n. Edif. Columba 1
18013 GRANADA
Teléf: 958 18 50 45
Fax: 958 17 01 08
Web: www.faas.es
E-mail: secretaria@faas.es; info@faas.es
asorje@hotmail.com

AGRUPACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ALMERÍA

Presidente: D. Javier Baños Caño
La Plata, 1 bajo. 04008 ALMERÍA
Teléf 950 25 42 18 Fax: 950 27 52 49
Web: www.asoal.org
E-mail: asoal@telefonica.net

AGRUPACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE GRANADA Y PROVINCIA (ASOGR)

Presidente: D. Francisco Delgado Quesada
Pl. de los Girones, 7 Dup.
18009 GRANADA
Teléf: 958 22 24 36
Fax: 958 22 89 29
Web: www.asogra.org
E-mail: asogra18@yahoo.com
asogra@telefonica.net

ASOCIACIÓN CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE HUELVA

Presidente: D. Juan Jesús Hidalgo Piom
Macías Belmonte 27, local
21002 HUELVA
Teléf: 959 28 42 40 Fax: 959 28 55 06
E-mail: asochuelva@telefonica.net

ASOCIACIÓN CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE SEVILLA

Presidente: D. Joaquín Solís Llamas
Castellar, 71 A bajo (Local)
41003 SEVILLA
Teléf: 954 91 67 58 Fax: 954 91 57 59
WEB: www.sordosevilla.es
E-mail: acss1935@gmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE CÁDIZ

Presidente: D. Martín Francisco Creo Rodríguez
Santa Elena, 2-1º (Edif. Las Calesas)
11006 CÁDIZ
Teléf: 956 20 09 17 Fax: 956 25 15 31
E-mail: asorca@telefonica.net

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE SAN FERNANDO "LA ISLA"

Presidente: D. Abraham Darwin Franzón Iglesias
Artesano José María Silva s/n-Centro
Círculo Hermana Cristina
11100 SAN FERNANDO -CÁDIZ

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE JEREZ

Presidente: D. Pedro Jesús Vega Ramírez
Santo Domingo, 6 bajo interior
11402 JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz)
Teléf: 956 34 70 38 Fax: 956 33 57 04
E-mail: asorje@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA AXARQUÍA (A.S.-A.X.)

Presidente: D^a. Susana García Sánchez
Avda. Vivar Tellez, 38 B
29700 VELEZ MÁLAGA (Málaga)
Teléf. y Fax: 952 50 10 29
E-mail: aspasax@gmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA COMARCA DE ANDÚJAR (ASO-COAN)

Presidente: D. Antonio Jesús Higuera Díaz
Manuel Álvarez Mora, 1
23740 ANDÚJAR JAÉN
Teléf: 953 50 36 94 Fax: 953 25 87 24
E-mail: asocoan@telefonica.net

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA COSTA TROPICAL Y LA ALPUJARRA

Presidente: D^a. Encarnación de las Heras García
San Cristóbal, 3 Entrésuelo
18600 MOTRIL GRANADA
Teléf. y Fax: 958 60 05 25
E-mail: asordosmotril@telefonica.net ;
asordosmotril@hotmail

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA SERRANÍA DE RONDA

Presidente: D. Fernando Orozco Jiménez
Tabares, 21 - D. Local 7
29400 RONDA (Málaga)

Teléf. y Fax: 952 19 07 05
Web: www.asseronda.com
E-mail: a.sordos.ronda@terra.es

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE MARBELLA-SAN PEDRO

Presidente: D. Diego Ramos Palomo
C/ Julio Romero de Torres, Edificio
Polivalente "Azucarera"
29670 San Pedro de Alcántara (Málaga)
E-mail: asmsp@hotmail.es

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS PTO. STA. MARIA "Virgen de los Milagros"

Presidente: D. Eduardo Arana Lojo
Neveria, 9 1º
11500 PUERTO DE SANTA MARÍA (Cádiz)
Tel. y Fax: 956 54 21 99
E-mail: asocpto@telefonica.net

ASOCIACIÓN PROVINCIAL DE PERSONAS SORDAS DE CÓRDOBA

Presidente: D. Carlos Granados Mengual
Avda. del Corredor, s/n bloque 6
14004 CÓRDOBA
Teléf: 957 42 12 26
Fax: 957 42 17 56
E-mail: sordoba@telefonica.net

ASOCIACIÓN PROVINCIAL DE PERSONAS SORDAS DE JAÉN (APROSOJA)

Presidente: D. José Ramón Izquierdo Piedra
Reyes Católicos, 1-1º dcha. 23003 JAÉN
Teléf: 953 26 00 76
Fax: 953 25 82 74
Web: www.aprosoja.org
E-mail: aprosoja@telefonica.net

CENTRO CULT. DE PERSONAS SORDAS "Torre del Oro" DE SEVILLA C.C.S.S.)

Presidente: D. Francisco Javier Román Ríos
Centro Cívico S. Julián.
Rda. Capuchinos, 4 bj. 41003 SEVILLA
Teléf: 954 54 17 53 Fax: 954 54 26 46
Videconf: 954 98 81 01
E-mail: ccss@telefonica.net

SOCIEDAD FEDERADA DE PERSONAS SORDAS DE MÁLAGA

Presidente: D. Daniel Aguilar Artola
Lagunillas, 59
29012 MÁLAGA
Teléf: 95 226 22 96 Fax: 95 226 22 01
E-mail: sfsm@telefonica.net

FEDERACIÓN DE PERSONAS SORDAS PPDO. DE ASTURIAS (FESOPRAS)

Presidente: D^a. Cristina Sariego Álvarez
Augusto Junquera, 43 bajo
33020 OVIEDO ASTURIAS
Teléf.: 985 27 68 98 Fax: 985 27 47 31
Videotelfono: 985 11 87 98
Web: www.fesopras.org
E-mail: fesopras@fesopras.org

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE OVIEDO (ASO)

Presidente: D. José Manuel Villanueva Secades
Pietro Bances, 2 Esc. Dcha. Entlo.
33011 OVIEDO ASTURIAS
Teléf. y Fax: 985 29 92 32
E-mail: asordosoviedo@terra.es

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DEL VALLE DEL NALÓN (ASL)

Presidente: D. Xosé Carlos Cuesta Ordoñez
Horacio F. Inguanzo, 4-bajo
33930 LA FELGUERA (LANGREO) ASTURIAS
Teléf. y Fax: 985 69 98 61
E-mail: asordlangreo@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE AVILÉS Y COMARCA (ASA)

Presidente: D. Julián Brañas Fidalgo
González Abarca, 15 entlo.
33400 AVILÉS ASTURIAS
Teléf: 985 56 23 97
E-mail: asaviles.1979@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS "Villa de Jovellanos" (ASJOV)

Presidente: D. Rubén Fernández Fernández
Avda. de los Hermanos Felgueroso, 78 -
3A05, Oficina 2
32409 GIJÓN ASTURIAS
E-mail: asjov@hotmail.com

FEDERACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE CANTABRIA (FESCAN)

Presidente: D. Armando Palacio de la Riva
Fernández de los Ríos, 84 Bajo
39006 - Santander CANTABRIA
Teléf: 942 22 47 12 Fax: 942 21 06 36

www.fescan.es
E-mail: fescan@fescan.es

ASOCIACIÓN COMARCAL DE SORDOS LAREDO (ASORLA)

Presidente: D^a Begoña Cayón Piñera
Casa del Mar, Rua de San Francisco, s/n
39770 LAREDO CANTABRIA
Tlfn: 637 53 35 94
E-mail: asoria1985-2010@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE SORDOS DE SANTANDER Y CANTABRIA (ASSC)

Presidente: D. José Vicente Gogorza Renedo
Alta, 46 Entlo. Izda
39008 SANTANDER CANTABRIA
Teléf: 942 03 25 25
Fax: 942 23 19 43
E-mail: asordos_santander@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE SORDOS DEL BESAYA (ASOBE)

Presidente: D. Ernesto Vallejo Díez
Avda. Fernando Arce, 22
39300 TORRELAVEGA CANTABRIA
Teléf: 942 88 21 25
E-mail: asobesaya@hotmail.com

FEDERACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE CASTILLA - LA MANCHA (FESOR-MANCHA)

Presidente: D. Juan Sánchez Torrecillas
De España, 3 - 1º C
02002 ALBACETE
Teléf: 967 22 33 57 Fax: 967 61 32 76
<http://fesormancha.insoctech.es/index.php>
E-mail: fesormancha@fesormancha.org

AGRUPACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE CIUDAD REAL (APSCR)

Presidente: D. José García Ramírez
Lentejuela, 6 bajo
13002 CIUDAD REAL
Teléf. y Fax: 926 21 15 44
E-mail: ascr91@hotmail.com
Web: www.apscr.es

ASOCIACIÓN CULTURAL DE SORDOS DE CUENCA

Presidente: D. Andrés Escudero Malo
Cañete, 24 bajo. 16004 CUENCA
Teléf. y Fax: 969 21 38 70
E-mail: Acsoenunca@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ILLESCAS

Presidente: D. Juan Luego Fernández
Severo Ochoa, s/n
45200 ILLESCAS (Toledo)
Telf.: 649 313 748
E-mail: presidenteillescass@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE SORDOS "Virgen de Belén" (ASA)

Presidente: D. José Pascual Arteaga Tomás
Aragón, 47 bajo
02640 ALMANSA ALBACETE
Teléf: 967 22 33 57 Fax: 967 61 32 76

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS "Reina Sofía"

Presidente: D. Ricardo Rodríguez Díaz
Juan Ruiz de Luna, 18 - Bjo. Dcha.
45600 TALAVERA DE LA REINA (Toledo)
Teléf y Fax: 925 82 64 37

ASOCIACIÓN PROVINCIAL DE SORDOS DETOLEDO

Presidente: D^a. Carmen Cabello Gómez
Duque de Lerma, 11. 45004 TOLEDO
Teléf. y Fax: 925 61 65 50
E-mail: apsordosto@yahoo.es

FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE PERSONAS SORDAS DE CASTILLA Y LEÓN (FAPSCL)

Presidente: D. Luis Miguel Jiménez Fernández
Muro, 8 entlpta. Izq. 47004 VALLADOLID
Teléf: 983 20 26 20 Fax: 983 20 15 11
Web: www.fapscl.org
E-mail: fapscl@fapscl.org

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ARANDA DE DUERO Y LA RIBERA (APRAR)

Presidente: D. Román Mencia Miguel
Pasaje Jardines de Don Diego, 1 - 2º dcha
09400 ARANDA DE DUERO (Burgos)
Teléf. y Fax: 947 05 82 06
E-mail: a_sordo_aranduro@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE BURGOS "Fray Pedro Ponce de León"

Presidente: D. Germán de Miguel Andrés
Federico Olmeda, 9 bajo
09006 BURGOS
Teléf: 947 23 06 50
Fax: 947 23 36 86
Web: www.personasordasburgos.com
E-mail: asponcedeleon@gmail.org

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA COMARCA DEL BIERZO (ASORBIER)

Presidente: D. Juan Carlos García Martínez
Bajos del Estadio Toralín. Local 14
24400 PONFERRADA (León)
Teléf. y Fax: 987 40 54 08
www.asorbiere.es
Web: www.asorbiere.es
E-mail: asorbier@asorbier.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LEÓN "San Juan Bautista"

Presidente: D. Gabriel Serra Alegre
Avda. Padre Isla, 57 bj. 24002 LEÓN
Teléf. y Fax: 987 24 99 56
Web: www.sordosleon.org
E-mail: aspersorleon@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ZAMORA

Presidente: D^a. M^a. Luisa Rodríguez Prada
Libertad, 2 - Entlpta. A. 49007 ZAMORA
Teléf. y Fax: 980 67 12 40
E-mail: apszam@fapscl.org

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE VALLADOLID (APSAVA)

Presidente: D^a. Rosa M^a Jiménez Morcillo
Santuario, 24. 47002 VALLADOLID
Teléf. y Fax: 983 39 29 08
E-mail: apsavalladolid@hotmail.com

CENTRO CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE ÁVILA (CCSA)

Presidente: D. Ángel Antolín Puente
Capitán Peñas, 30 - Bjo. 7. 05003 ÁVILA
Teléf. y Fax: 920 25 19 98
E-mail: ccsavila@fapscl.org

CENTRO CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE PALENCIA (CCSP)

Presidente: D. Luis Javier Lázaro Encinas
Los Trigales, 9, bajo
34003 PALENCIA
Teléf. y Fax: 979 74 61 46
E-mail: sordos.palencia@terra.es

CENTRO CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE SALAMANCA (CCSS)

Presidente: D^a. Rosario Godifredo Mesonero
La Conuña, 11-17 bajo. 37003 SALAMANCA
Teléf. y Fax: 923 18 61 84
E-mail: ccss98@fapscl.org

FEDERACIÓ DE PERSONES SORDES DE CATALUNYA (FESCOA)

Presidente: D. Antonio Martínez Álvarez
Pere Vergés, 1-7ª planta (Hotel d'Entitats La Pau)
08020 BARCELONA
Tel.: 93 278 18 42 Fax: 93 305 51 04
Web: www.fescoca.org
E-mail: fescoca@fescoca.org

AGRUPACIÓ DE LES PERSONES SORDES DE LA GARROTTA

Presidente: D. Jaume Puig Gells
María Vayareda, 2, 1º 1ª
17800 OLOT (Girona)
Tel. y Fax: 972 26 78 31
E-mail: sords.garrotxa@terra.es

AGRUPACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE MOLLET DEL VALLES

Presidente: D. Juan Mayans Artés
San Ramón, 69 bajos
08100 MOLLET DEL VALLES (Barcelona)
Tel. y Fax: 93 570 54 48
E-mail: aso_sordsmollet@hotmail.com

AGRUPACIÓ DE LES PERSONES SORDES DEL RIPOLLÈS

Presidente: D. Ricard Díaz Grusset
Pg. Sant Joan, 1 (local Sala Eduard Graells)
17500 RIPOLL (Girona)
Tel. y Fax: 972 70 39 28

AGRUPACIÓ DE PERSONES SORDES DEL MARESME

Presidente: D. Francesc Rosich Murgadella
Pça de les Creus, s/n (Màs Rafat)
08397 PINEDA DE MAR (Barcelona)
E-mail: sordsmaresme@sordsmaresme.org

AGRUPACIÓ DE SORDS DE VIC I COMARCA

Presidente: D. David Puigsaillas Iglesias
De La Riera, 27 bis. 08500 VIC (Barcelona)
Tel. y Fax: 93 883 21 59
Web: www.agrussordsvic.org
E-mail: agrussordsvic@gmail.com

ASSOCIACIÓ DE SORDS DE REUS

Presidente: D. José Antonio Mampel Gasulla
Balmes, 62. 43205 REUS (Tarragona)
Tel. y Fax: 977 75 29 08
E-mail: asoreus@hotmail.com

ASSOCIACIÓ DE COMUNICACIÓ VISUAL I LSC (LENCOVIS)

Presidente: D^a. Cecilia Solanes
Carretera d'Espluges, 42, 7a, 1ª
08906 L'HOSPITALET DE LLOBREGAT (Barcelona)
E-mail: lencovis@yahoo.es

SORDPRESS (para el Fomento y Acceso de la Información, Prensa y Noticias)

Presidente: D. Guillem Carles Gonet
Carrer Comte Borrell, 82, Entlo 3º
08015 BARCELONA
Fax: 933 253 950
E-mail: sordpress@yahoo.es
Web: www.sordpress.org

ASSOCIACIÓ DE LA PREMSA DE LA COMUNITAT SORDA "LES CRÒNIQUES"

Presidente: D. Pedro Arias Redo
Carrer de Valencia, 1, 2º, 2ª
08224 TERRASSA (Barcelona)
E-mail: apcslescroniques@gmail.com
Web: www.lescroniques.com

ASSOCIACIÓ DE DIFUSIÓ DE LA COMUNITAT SORDA (ADCS)

Presidente: D^a. Marta Vinardell i Maristany
Marqués de Sentmenat, 37 local 8
08014 BARCELONA
Fax: 93 405 23 58
Web: www.difusord.org
E-mail: difusord@gmail.com

ASSOCIACIÓ DE PERSONES SORDES DE BLANES I LA SELVA

Presidente: D. Ricardo Solana Corominas
Canigó, 6. 17300 BLANES (Girona)
Fax: 972 35 01 83
E-mail: sordselbanes@gmail.com

ASSOCIACIÓ DE PERSONES SORDES DE TARRAGONA I COMARQUES

Presidente: D^a. Judith Ciurana Ciurana
Pons d'Icart, s/n Hotel d'Entitats 6ª pta.
Despacho 10C
43004 TARRAGONA
Tel. y Fax: 977 25 05 92
E-mail: asatartcattarragona@gmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE TERRASSA

Presidente: D. José Mercader Murillo
Arenys de Mar, 15 bajos
08225 TERRASSA (Barcelona)
Tel. y Fax: 93 735 62 38
E-mail: apsterrassa@hotmail.com
Web: www.apsterrassa.blogspot.com

ASSOCIACIÓ DE SORDS DE SABADELL

Presidente: D. Antonio Rodríguez Montes
Escola Pia, 26
08201 SABADELL (Barcelona)
Tel. y Fax: 937 257 568
Web: www.assabadell.org
E-mail: seccgeneralizapp@gmail.com

ASSOCIACIÓ GIRONINA DE SORDS

Presidente: D^a. Teresa Vila Roura
Calle del Bassegoda, 25 bajos
17006 GIRONA
Tel.: 972 41 06 46
Fax: 972 42 50 86
Web: www.agsordgi.org
E-mail: presidencia@agsordgi.org
info: agsordgi.org

CASAL DE PERSONES SORDES DE SANT JUST I COMARQUES

Presidente: D. Juan Tort López
Tudona, s/n
08960 SANT JUST DESVERN (Barcelona)
Fax.: 93 372 53 62
E-mail: casordsanjustco@gmail.com

CASAL DE SORDS DE BARCELONA (CSB)

Presidente: D. José Antonio Casa Navarrete
Tamarit, 153
08015 BARCELONA
Tel.: 93 228 98 04 Fax: 93 228 98 07
web: www.casalsordsbcn.org.es

E-mail: casalsdesordsdebarcelona@gmail.com
secc.csb@gmail.com

CASA SOCIAL DEL SORD DE MANRESA I COMARQUES

Presidente: D. Manuel Rodríguez Asensio
Circunval·lació, 35 bajos
08240 MANRESA (Barcelona)
Tel. y Fax: 93 873 99 51
E-mail: casmacs@hotmail.com
Web: casamacmanresa.blogspot.com

CENTRE D'ESTUDIS DE LLENGUA DE SINGNES CATALANA (ILLESCAT)

Presidente: D. Josep M^a Segimon i Valentí
Sant Gervasi de Cassoles, 17 entlo 3º
08022 BARCELONA
Tel. y Fax: 93 418 39 45
E-mail: associacillescatt@gmail.com

CENTRE DE DIFUSIÓ AUDIOVISUAL (VGB)

Presidente: D. Sergio Pérez Bartra
Passeig Maragall, 194 baixos 2º
08041 BARCELONA
E-mail: sergiop@terra.es

CENTRE DE PERSONES SORDES DE MOLLERUSSA

Presidente: D. Josep Daniel Rosselló
Avda. Canal, s/n (Club Sant Jordi)
25230 MOLLERUSSA (

Álvaro de Bazán, 12
28902 GETAFE (Madrid)
Teléf.: 628 53 05 10 Fax: 91 683 31 07
E-mail: sordgetafe@hotmail.es

ASOCIACIÓN CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE MÓSTOLES (ACPSM)
Presidente: D. Manuel Áramba Escaramán
Avda. Dos de Mayo, 83
28334 MÓSTOLES MADRID
Teléf. y Fax: 91 647 23 79
E-mail: acpsmostoles@hotmail.com

ASOCIACIÓN CULTURAL DE SORDOS DE VILLAVICIOSA DE ODÓN (ACPSVO)
Presidente: D^a. Mercedes Gil López
Fuenteclilla, 40 (LOCAL)
28670 VILLAVICIOSA DE ODÓN (Madrid)
Fax: 91 616 69 25
E-mail: secretaria_acsvo@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ALCALÁ DE HENARES (APSAH)
Presidente: D. Francisco Sánchez Cuellar
Pablo Coronel, 34 Bajo
28802 ALCALÁ DE HENARES (Madrid)
Teléf. y Fax: 91 883 37 03
E-mail: apsalcaladehenares@gmail.com
Web: apsalcaladehenares.org

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE COSLADA (APSC)
Presidente: D. Cesáreo Barraso Barraso
Avda. Príncipes de España, s/n
28820 COSLADA (Madrid)
Teléf. y Fax: 91 673 02 40
E-mail: apsc_2006@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE PARLA (APSP)
Presidente: D. Miguel Ángel Muñoz Córdoba
La Presa, 4-local
28981 PARLA (Madrid)
Teléf. y Fax: 91 605 41 97
E-mail: apsparla@hotmail.com

ASOCIACIÓN PARA LA INTEGRACIÓN SOCIAL DE PERSONAS SORDAS DE MÓSTOLES "JULUMACA"
Presidente: D. Luis Muñoz Montalbán
Soria, 5 Posterior (C/ Orense)
28934 MÓSTOLES (Madrid)
Teléf. y Fax: 91 617 24 50
E-mail: asociacion_club_JULUMACA@hotmail.com

CENTRO ALTATORRE DE PERSONAS SORDAS DE MADRID (CASM)
Presidente: D^a. M^a. Soledad Serna Serna
San Marcelo, 5
28017 MADRID
Teléf.: 91 355 29 57
Fax: 91 726 30 68
Web: www.altatorre.org
E-mail: altatorre@altatorre.org

CENTRO CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE MADRID (CECUSOR)
Presidente: D. Félix Rodríguez Herranz
Antonio Nebrija, 3
28007 MADRID
Teléf. y Fax: 91 552 95 86
Web: www.cecusormadrid.com
E-mail: cecusor@hotmail.com

CENTRO CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE ALCOBENDAS (APSA)
Presidente: D. Ángel Lucio López Sánchez
Cáceres, 18
28100 ALCOBENDAS (Madrid)
Teléf. y Fax: 91 651 58 19

FEDERACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA COMUNIDAD VALENCIANA (FESORD CV)
Presidente: D^a. Amparo Minguet Soto
Jerónimo Muñoz, 30 bajo
46007 VALENCIA
Teléf.: 96 385 22 21 Fax: 96 385 01 41
Web: www.fesord.org
E-mail: fesord@fesord.org

AGRUPACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ALZIRIA "La Ribera" (APESORIAL)
Presidente: D. Francisco Bono Gimeno
Hort dels Frases, 11
46600 ALZIRIA (Valencia)
Teléf.: 96 241 47 25 Fax: 96 241 91 18

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS "EL VALLE"
Presidente: D. José Manuel González Nebot
Enrique Marco Zaragoza, Bl. I, local 3
Barrio la Moleta

12600 VALL D'UXO CASTELLÓN
Teléf. y Fax:
96 466 58 62 / 608117970/ 660 417865
E-mail: sordoselvalle@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS "Virgen de Lidón" DE CASTELLÓN
Presidente: D. Vicente Julián Valls Pauner
Castelldefels, 15 bñ.
12604 CASTELLÓN
Teléf. y DTS: 96 409 01 96
Fax: 96 426 03 77
Web:
http://comunidadesorda.pyrmac.net
E-mail: asorcas@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ELDA Y COMARCA (APSEC)
Presidente: D^a. Aurora Guilló Pérez
Donoso Cortés, 105 bajo
03600 ELDA (Alicante)
Teléf. y Fax: 96 538 70 68
E-mail: soreldaco@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE SAGUNTO "CAMP DE MORVEDRE"
Presidente: D. José Antonio Fernández Ferrer
Numancia, 3. 46500 SAGUNTO (Valencia)
Teléf. y Fax: 96 266 28 94
E-mail: apscmsagunto@hotmail.com
Web: www.apscmsagunto.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DEL BAIX VINALOPÓ-ELX (APESOLX)
Presidente: D^a. Francisco Rafael Fomies Rizo
Rincón de S. Jorge, 1^a, bajo
03203 ELCHE ALCANTE
Teléf. y Fax: 96 545 46 51
E-mail: apesolx@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE SORDOS DE ALCOY Y COMARCA
Presidente: D^a. M^a. Auxiliadora Herrera Díaz
Pasaje Rigoberto Alborns, 3 bajo
03801 ALCOY ALCANTE
Teléf. y Fax: 96 554 63 25
E-mail: soreldaco@hotmail.com

ASOCIACIÓN PROVINCIAL DE PERSONAS SORDAS "LOS SILOS" DE BURJASSOT (APESOL)
Presidente: D. Ramón Alcañiz Hernández
Virgen de los Desamparados, 30-1^a
46100 BURJASSOT (Valencia)
Teléf. y Fax: 96 363 79 46
E-mail: apesol_burjassot@hotmail.com
asoc. sordos_burjassot@msn.com

ASOCIACIÓN VALENCIANA DE PERSONAS SORDAS (AVS)
Presidente: D. Josep Baltasar Escrivá Fort
Mestre Margal, 46 bajo
46019 VALENCIA
Teléf. y Fax: 96 326 41 75
E-mail: valenciasordos@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE GANDÍA "LA SAFOR" (APESORGA)
Presidente: D. José Juan Signes Oliver
Cavanilles, 18 Izqda
46702 GANDÍA VALENCIA
Teléf. y Fax: 96 287 25 20
E-mail:
asociacionsordosgandia@wanadoo.es

ASSOCIACIÓ DE PERSONES SORDES DE L'ALACANTÍ (APESOA)
Presidente: D. Vicente Eloy Linares Alvarado
Virgen del Socorro, 67 entp.
03002 ALICANTE
Teléf. y Fax: 96 526 79 77
E-mail: info@apesoa.com

SORDOS 2000 VALENCIA
Presidente: D^a. Amparo Ángeles García
Noguera
Isaac Peral, 24
46024 VALENCIA
Teléf. y Fax: 96 344 52 60
E-mail: sordos2000@hotmail.com

FEDERACIÓN EXTREMEÑA DE ASOCIACIONES DE PERSONAS SORDAS (FEXAS)
Presidente: D^a. José Manuel Cercas García
Marrakech, 19. 10005 CÁCERES
Teléf.: 927 21 01 20 / 927 22 77 10
Fax: 927 29 27 52
Web: www.fexas.es
E-mail: fexas@fexas.es

ASOCIACIÓN CULTURAL DE SORDOS DE MÉRIDA (APSM)

Presidente: D^a. Manuela Venegas Borrachero
Muza, 45. 06800 MÉRIDA BADAJOZ
Teléf. y Fax: 924 31 01 59
Web: www.sordosmerida.com
E-mail: asordosmerida@ya.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE BADAJOZ (APESOBAS)
Presidente: D. Casimiro Lemos Sánchez
Santa Lucía, 21
06003 BADAJOZ
Teléf. y Fax: 924 25 30 97
E-mail: aspesoba@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE CÁCERES (APSCC)
Presidente: D^a. Cristina Oana Gómez Rufo
Santa Teresa de Jesús, 6.
10001 CÁCERES
Teléf. y Fax: 927 21 71 62
Fax: 927/21 19 46
E-mail: ascc2002@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE PLASENCIA (ASORPLA)
Presidente: D. Carlos V. Melchor Bernal
Batalla de San Quintín, s/n
10600 PLASENCIA CÁCERES
Teléf.: 927 21 01 20 / 927 22 77 10
Fax: 927 29 27 52
E-mail: asorplao7@hotmail.com

FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE PERSONAS SORDAS DE GALICIA (FAXPG)
Presidente: D. Feliciano J. Sola Limia
Félix Estrada Catóira, 3-B dcha
15007 A CORUÑA
Teléf. y DTS: 981 16 93 36 Fax: 981 15 43
16 Videotel: 981 169 796
Web: www.faxpg.es
Email: faxpg@faxpg.es

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE A CORUÑA (ASPESOR)
Presidente: D^a. Blanca Mallo García
Plá y Cancela, 35 bajo
15005 A CORUÑA
Teléf.: 981 16 80 40 Fax: 981 16 89 86
Web: www.aspesor.org
E-mail: aspesor@aspesor.org
aspesor@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE FERROL
Presidente: D^a. Teresa Gallo Lastra
Rubalcava, 65 entlo.
15402 FERROL (A Coruña)
Teléf. y Fax: 981 35 11 56
E-mail: axf80@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LUGO
Presidente: D^a. Purificación López Ferreiro
Poeta Eduardo Pondal, 22 bñ.
27004 LUGO
Teléf.: 982 20 11 13
Fax: 982 20 11 49 Videotel: 982 817 875
Web: www.asorlu.org
E-mail: asorlu@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE OURENSE (A.P.S.O.U.)
Presidente: D^a. Esther Santos Pereira
Ramón Cabanillas, 6 bñ. Entlo.
32004 OURENSE
Teléf.: 988 36 60 12
Fax: 988 36 60 85
Videotel: 988 36 60 12
Email: asociacion_personas_sordas_ou@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE PONTEVEDRA
Presidente: D. Ángel León Piquenque
Apartado de correos 491.
36080 PONTEVEDRA.
Fax: 986 84 04 26
E-mail: asociacion.de.persoasordasde-pontevedra@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE SANTIAGO DE COMPOSTELA (APSSC)
Casa das Asociacións de Benestar Social (CABES)
Presidente: D. J. Antonio Pais Freire
Rúa Manuel María 6, pto 2, despacho nº 5.
15705 SANTIAGO DE COMPOSTELA (A Coruña)
Teléfono y Fax: 981 58 29 68
Web: apsscompostela.blogspot.com
E-mail: asopssc@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE VIGO (ASV)

Presidente: D. Miguel Ángel González Lloves
Romil, 24 bajo. 36202 VIGO (Pontevedra)
Teléf. DTS: 986 28 13 70
Fax: 986 12 73 22
Web: www.asorvigo.org
E-mail: asorvigo@asorvigo.org

FEDERACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LAS ISLAS BALEARES (FSIB)
Plataner, 5 local 3
07008 PALMA DE MALLORCA Islas Baleares
Teléf.: 871 96 28 39
Fax: 871 96 28 38
E-mail: fsib.islasbalears@gmail.com
fsib.fsocial@gmail.com
fsib.presidencia@gmail.com

ASOCIACIÓN CULTURAL DE SORDOS PALMA DE MALLORCA
Presidente: D. Bartolomé Coll
Pare Miquel Mir, 1 Bajo
07006 PALMA DE MALLORCA MALLORCA
Teléf. y Fax: 971 77 02 07
E-mail: asopesord@hotmail.es

ASOCIACIÓN DE SORDOS Y AMIGOS DE LOS SORDOS DE MENORCA (ASSORME)
Presidente: D. Andrés Cardona Bosch
Santa Rita, 22 - 1^a
07730 ALAIOR MENORCA
Teléf. y Fax: 971 37 15 35
Web: www.asomme.tuportal.com
E-mail: asomme@gmail.com

ASOCIACIÓN JOES MALLORQUINS SORDS (JOMASORDS)
Presidente: D^a. Ana M^a Ruiz Cordero
Pare Miquel Mir, 1 Bajo
07006 PALMA DE MALLORCA MALLORCA
Teléf. y Fax: 971 77 02 07
E-mail: jomasordos@hotmail.com annie-ruiz@live.com

FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE PERSONAS SORDAS DE ISLAS CANARIAS (FASICAN)
Presidente: D. Oscar Luis Hernández González
Zurbarán, Grupo 13 viviendas, N^o 6
Portón 2, Local 3
38108 Los Andenes de Taco- La Laguna STA. CRUZ DETENERIFE
Teléf. y Fax: 922 21 35 36
Web: www.fasican.org
E-mail: fasican@fasican.org

ASOCIACIÓN CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE LANZAROTE (ASCUL-SORLANZ)
Presidente: D. Manuel Martín Morales
Figueroa, 25
35500 ARRECIFE (Lanzarote)
Teléf. y Fax: 928 80 32 75
Web: www.asculorlanz.es

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE GRAN CANARIA (APSGC)
Presidente: D. Javier Fernando Pérez Falcón
Mariucha, 1 Local bajo (Edif. Mirador)
35012 LAS PALMAS DE GRAN CANARIA
Teléf.: 928 25 60 68 Fax: 928 20 51 00
Oficina (de lunes a viernes):
C/ Farmacéutico Pedro Rivero N^o 30 (Polígono Cruz de Piedra)
Web: www.apsgc.org
E-mail: administracion@apsgc.org

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA ZONA SUR DE GRAN CANARIA "AZOSUR"
El Escorial, 7 local 11 Centro Colectivo El "Zaguán"
35110 Vecindario - Santa Lucía
GRAN CANARIA
Web: www.azosur.webvecindario.com
E-mail: azosur_1999@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE TENERIFE "ASORTE"
Presidente: D. Domingo A. Hernández Alfonso
Calle Zurbarán, local 1 y 2, 16 viviendas - Los Andenes de Taco
38108 San Cristóbal de la Laguna SANTA CRUZ DE TENERIFE
Teléf. y Fax: 922 62 57 92
E-mail: info@asorte.org

FEDERACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA REGIÓN DE MURCIA (FESORMU)

Presidente: D. Francisco Jesús Pérez Ruiz
C/ Muñoz de la Peña, n^o 3 - Bajo.
30005 MURCIA
Teléf.: 968 22 04 75
Web: www.fesormu.org
E-mail: fesormu@fesormu.org

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS "EL UNICORNIO"
Presidente: D^a. Agustina Rojo Abellana
C/ Sor. Josefa Pérez, 2 - Bajo
30850 TOTANA (MURCIA)
E-mail: elunicornio_aso@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE CARTAGENA Y COMARCA (ASORCAR)
Presidente: D^a. Isabel Gambin Blanco
Pza. Juan XXIII, 3 - 1^o Of. 203 C
30201 CARTAGENA (MURCIA)
Teléf. y Fax: 968 50 26 57
E-mail:
carthago_sordos_1976@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE MURCIA (ASPERSONMUR)
Presidente: D. Pedro José Martínez Caravaca
C/ San Luis Gonzaga, 22 - bajo
30005 MURCIA
Teléf.: 968 29 16 89 E-mail: aspersomur@hotmail.com

FEDERACIÓN VASCA DE ASOCIACIONES DE PERSONAS SORDAS / EUSKAL GORRAK
Presidente: D. Álvaro Ortega Abajas
Hurtado Amezaña, 27 - 9, DPTO 4, 5, 6
48008 BILBAO BIZKAIA
Teléf.: 94 476 50 52
Móvil: 637 861 920
Fax: 944 76 60 52
Web:
www.euskal-gorak.org; www.zeinu.tv
E-mail: euskalgorak@gmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ALAVA "Arabako Gorak"
Presidente: D^a. Blanca Martínez de Icaya Pérez
Palencia, 6 - bajo
01002 VITORIA-GASTEIZ ALAVA
Teléf. y Fax: 945 28 69 48
www.arabakogorak.blogspot.com
E-mail: arabakogorak@telefonica.net

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DEL DURANGUESADO
Presidente: D. Antonio González García
Pablo P. Astorloa, n^o 1 - 3^a
48200 DURANGO BIZKAIA

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE BILBAO Y BIZKAIA / BILBO ETA BIZKAIKO PERTSONA GORREN ELKARTEA
Presidente: D^a. Amaia Mejía Obregon
Grupo Santo Domingo de Guzmán, 11 bajo
48006 BILBAO BIZKAIA
Teléf.: 94 479 30 72
Fax: 94 416 47 23
E-mail: junta.apsb.biz@gmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE BASAURI "Basauriko Gorak"
Presidente: D. Máximo Arévalo Arevalo
Carmelo Torre, 7
48970 BASAURI BIZKAIA
Teléf. y Fax: 94 426 17 00
E-mail: basaurikogorak@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE SORDOS DE GUIPÚZCOA "GIPIZKOAKO GORREN ELKARTEA"
Presidente: D. Fernando Sánchez Berra
Reyes Católicos, 14 bajo
20006 SAN SEBASTIÁN GUIPÚZCOA
Teléf.: 943 46 84 53
Fax: 943 47 36 72
www.asg-gge.org
E-mail: asg-gge@terra.es

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE TOLOSALDEA-GOIERRI "GAINDITZEN"
Presidente: D. Alberto Etxebarria Zomeya
C/ Emeterio Arrese, n^o 2 (Zentroa Aozila)
20400 TOLOSA GUIPÚZKOA
Móvil: 666 637 158
www.gainditzen.com
http://gainditzen.blogspot.es
E-mail: gaindizent-g@hotmail.com

AGRUPACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ZARAGOZA Y ARAGÓN (ASZA)
Presidente: D. Eduardo Estella Carcasona

San Voto, 9 Dpto. Entlo.
50003 ZARAGOZA
Teléf.: 976 20 03 62 62
Fax: 976 20 14 25
Web: www.asza.net
E-mail: asza@asza.net

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA RIOJA
Presidente: D. Francisco Javier Calderón Blanco
Fundición, 7 bis bñ.
26002 Logroño (LA RIOJA)
Teléf.: 941 22 28 15
Fax: 941 20 28 99
Web: http://asr72.blogspot.com/
E-mail: asordosrioja@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE NAVARRA (ASORNA)
Presidente: D. Jesús M^a Zapata Zoroquian
Trav. Monasterio de Iratxe, 2 1^a C
31011 PAMPLONA NAVARRA
Teléf. y DTS: 948 25 71 62
Fax: 948 17 61 34
www.asoma.org
E-mail: asoma@asoma.org

ASOCIACIÓN DE SORDOS DE MELLILA (ASOME)
Presidente: D. Joaquín Utrera García
Paseo de Ronda, s/n "Fuerte Camellos"
B^a de la Victoria
52005 MELLILA
Teléf. y Fax: 952 69 12 15
E-mail: comunidadsordamellilense@hotmail.com

MIEMBROS COLABORADORES:
ARANS-GIASOCIACIÓN DE FAMILIAS DE PERSONAS SORDAS DE GUIPÚZCOA
Presidente: D. José Montero Castro
Paseo de Mons, 103
20015 DONOSTIA SAN SEBASTIÁN
Teléf.: 943 27 50 55-27 55 32
Fax: 943 29 08 09
E-mail: idaxkaritza@aransgi.org
jrganados@aransgi.org
donostia@aransgi.org

ASOC. BILINGUE DE PADRES DE NIÑOS SORDOS (ABIPANS)
Presidente: D^a. Irene Carrera
Avda. Gran Bretaña, 4-1^a dcha
28916 LEGANÉS (Madrid)
Móvil: 633 40 70 10
E-mail: abipans@yahoo.es

FUNDACIÓN "FLOR LARA"
Presidente: D^a. Florencia Lara Barragán
Guitard, 70, ático, 4 puerta,
08014 BARCELONA
Teléf. y Fax: 93 534 56 71
Móvil: 687 60 72 66
E-mail: flor@fundacionflorlara.com

FUNDACION ANDALUZA ACCESIBILIDAD Y PERSONAS SORDAS
Presidente: D. Alfredo Gómez Fernández Macarena, s/n
18230 ATARFE GRANADA
Teléf.: 95843 70 71
Fax: 958 43 88 07
E-mail:
fundacion@fundacionaccesible.org;
direccion@fundacionaccesible.org

FUNDACION FESORD CV
Presidente: D^a. Amparo Minguet Soto
Gerónimo Muñoz, 30 bajo
46007 VALENCIA
Teléf.: 96 384 60 55 Fax: 96 385 01 41
E-mail: fundacion@fesord.org
cfesorientacion@hotmail.com

IHP EUDIN COLEGIO GAUDEM S.L.
Presidente: D. Ángel López Santos
Playa Barlovento, 14
28042 MADRID
Teléf.: 91 388 64 77
Fax: 91 300 32 02
E-mail:
informacion@gaudem.es
pilar.rodriguez@gaudem.es
angel.lopez@gaudem.es

APANSCA ASOCIACIÓN DE PARES DE NENS SORDS DE CATALUNYA
Presidente: D^a. Conxita Leal Tort
Pere Verges, 1 (Hotel d'Entitats la Pau)
08020 BARCELONA
Teléf.: 617 000 268
Fax: 93 410 92 09
E-mail: info@apanse.org

Conéctate a la **VIDA**

En **Amplifon** trabajamos para mejorar la comunicación de las personas usuarias de audífonos y móvil, en colaboración con **Vodafone**.

Por ser de Vodafone, en los centros auditivos Amplifon te entregarán totalmente gratis:

**Un móvil Emporia RL2
y Un Unite-Phone,**

el complemento perfecto para conectar tus audífonos al móvil y escuchar tus llamadas con total claridad y sin interferencias, al comprar tus audífonos*



* Oferta por la compra de audífonos Alera, con tecnología bluetooth.



vodafone



www.amplifon.es

Atención al cliente Amplifon

☎ 902 11 88 45